

Nnwẹr kw'ottong afa kwa Samwẹl

Devid ọbhaang obo kwa Saul

¹ K'ogbe kwa Saul ọkk'ọpa, Devid obina kẹ da okk'anọng p'Amalek okhema okhuna, okwu owobha iwu ifa ka Ziklag.

² Ottong iwu ittaan, ojinọng wani kw'ofon k'ibhingabe sa Saul okwu, ttara ọbara f'ọkk'ẹ ọjaakhi ka for, ọmaana ọkpohm k'eho. Mada opyiri k'ibe sa Devid owobh, otto okhubha m'irerek k'ikpokpobha.

³ Devid e, ọbọbh-ẹ bi, “Kọ afon man akwu ma o?”

Ojinọng nwa obhina bi, “Kaam nnọbhi k'ibhingabe s'agbong-nọng p'Israel e.”

⁴ Devid ọbọbh bi, “Bọng odik wọ otto? Gbaakh-m.”

Ojinọng nwa obhina bi, “Asoja haabhada p'Israel arobhi k'egbong-dam, haabhada abira ape. Saul ọmaana nnwa kwẹ Jonatan akk'abira apa e.”

⁵ Mẹ wọ, Devid ọbọbh odikkobh nwa kw'otzim ẹkkaabha nda okwu bi, “Kọ areng yan aronga bi, Saul ọmaana nnwa kwẹ Jonatan akk'apa?”

⁶ Odikkobh nwa oben bi, “Odik ode bi, kaam nda k'egbegbeho cha Gilboa, nna nda nttema da Saul on-otto ọkpẹkhi ọkhohn fẹ, ttara bi, ak-paar pa nnyanyaang mmindọr, ọmaana ayaari-nnyanyaang am-akhubh-ẹ ẹkhoma-ẹkhoma.

⁷ Mada ọbhakhi ore-m, oyer-m, nkhera mben bi, 'Kkeri kaam ma e.'

⁸ "Ọbọbh-m bi, 'Kọ ade bọng ọnọng o?'

"Kaam e, mmina bi, 'Kaam mfon Amalek e.'

⁹ "Mẹ wọ, oben-m bi, 'Rọkhi abaang-m, afhu-m! Kaam nna nwobh ka mbọhk s'obo, yina, ndimi nji iwọhng ka e.'

¹⁰ "Mẹ wọ, mbẹ-ẹ m'ẹbhabhaanga, mfhe-ẹ, okhuri da nne bi, mada ọkk'otta mẹ, akpen dọk kofha oruk. Nnwọr-ẹ ivaarkpo s'ọfọr k'eho, ọmaana ogimma kw'okhe k'ọbọhk. Nkk'pye ndima nkwi ma bi, nnang kọ itta kwaam e."

¹¹ Mẹ wọ, Devid ọmaana ajinọng pẹ biphyir abọkha ọbara fa bẹ afọr ka for ajaakhi.

¹² Bẹ awobha ka nkwi-osisi, abira abhom amọng, atzim ọchattọk maa, ẹchọkha etto. Wa bẹ asi mando, okhuri obo kwa Saul ope ọmaana nnwa kwẹ Jonatan, ọmaana agbong-nọng p'anọng p'Ọvaar Ibinọkpaabyi, ttara anọng p'Israel, okhuri bi, bẹ atzim ọkkangkkaang afhu bẹ.

¹³ Devid e, ọbọbh odikkobh nwuma kw'otzim ẹkkaabha nda okwi bi, "Kọ afon man o?"

Ojinọng nwuma obhina bi, "Kaam nde nnwa kw'okhekhen-nọng kw'ofon Amalek."

¹⁴ Mẹ wọ, Devid ọbọbh-ẹ bi, "Osi yan kw'ira on-ojor bi, ayaangi ọbọhk kwọ, afhu ọnọng kw'Ọvaar Ibinọkpaabyi okk'ana obyengi k'eho?"

¹⁵ Mẹ wọ, Devid oyeri ojिनोंग kwẹ wani, oben bi, "Rọhng, atza afhe-ẹ!" Ofona mẹ, obun-ẹ ofhu, ojिनोंग nwuma ope.

¹⁶ Ode cha Devid ọkk'ẹ obena bi, "Izi sọ ib-haakhi ikpan kọ ọkhaam. Da akk'emma chọ

atzima asi ɛjaakhi bi, 'Kaam nkk'onɔng kw'Ovaar
Ibinɔkpaabyi okk'ana obyengi k'eho mfha e.' "

*Ebomɔng cha Devid ɔkkɔhni k'obo kwa Saul
ɔmaana Jonatan*

¹⁷ Devid ɔkkɔhni ebomɔng nda otzima ojima
Saul ɔmaana nnwa kwɛ Jonatan.

¹⁸ Obiro ɔnang ɛfa bi, bɛ akpebhi ajinɔng pa
Juda ebomɔng nda ch'oyuk. (Bɛ akkɛri ɛmɔng nda
ka nnwɛr kwa Jasha).

¹⁹ "Israɛl o, ajibhada pɔ ape ayima ka mgbegbeho
sɔ.
Kpebh e, kkeri odem kw'afanɔng atto e!

²⁰ "Bɔng odik nwa ka Gat kàgbaak,
Bɔng kwɛ ka mkpaanga-den s'Ashkɛlɔn
kàgbaak,
oni mando ode, aminava p'anɔng pa Philistiya,
awobha k'ɔdadaami,
oni mando ode, aminava p'anɔng p'ani
ɔpkakkɔrikkɔ asi, awobha k'ɔdadaami.

²¹ "Mgbegbeho sa Gilboa o,
bɔng abonisi obiro ode ɛrɔng, kàre e.
Kaambi k'iwoni rɔ, achimɔma pa nnanga
kàwɔm,
okhuri bi, mɛ wɔ kwa bɛ alukhi ɔkhɔhnkpa
kw'afanɔng,
bɛ ɔkhɔhnkpa kwa Saul ana dɔk kabɔhr.

²² Ofon k'izi s'anɔng pa ape,
ofona k'ayaara p'afanɔng,
oyuk kwa Jonatan nnama-nnam kɔkpa.
ɔkkangkkaang kwa Saul nnam k'idukhi ko-
biro ɔkpa.

23 “Mada iwa Saul ọmaana Jonatan arukhi akpen,
 bẹ akhaam idadaakha, abira asi ọphyaam
 anang ayok;
 k'obo, bẹ ayok kabira abhaangi.
 Wa bẹ aphyebhi ayọhnga okye-nọhn,
 bẹ akhaama ẹfa ayọhnga nkye.

24 “Aminava p'Israel o,
 bọng mom Saul e,
 kw'ọnangi bọng ọbara fa for f'ode iho-iho, ọmaana
 agimma,
 kw'odok nnya sabọng ttara ẹfangine-kpo pya
 gol.

25 “Kpebh e! Kkeri odem kw'afanọng akk'atta
 k'egbong e!
 Jonatan ope oyima ka mgbegbeho sọ.

26 Jonatan ọgbaanọkka kwaam o, kaam mmomi
 kọ e,
 kọ wa abar-m odik kpon-g-kpon.
 Idadaakha s'iwa akhaam ttar-m ikkoni-okkoni,
 ikkoni ọtzam iyọhnga idadaakha sa kwanọng.

27 “Kkeri odem kw'afanọng akk'atta!
 Egbongkpo ekk'ekhibhi biphyir-phyir!”

2

*Bẹ abyengi Devid ana k'eho ode ọvaarnọng kwa
 Juda*

¹ Okwu opyiri k'ogbe mẹ, Devid ọdọhn Ọvaar
 Ibinọkpaabyi, ọbọb bi, “Na kaam mfha mvura
 k'obhon wani kw'ẹkhoma cha Juda o?”

Qvaar Ibinokpaabyi obhin-ɛ bi, “Rohng atza avura.”

Devid obobh bi, “Nchina ka bong okhubha o?”

Qvaar Ibinokpaabyi obhin-ɛ bi, “China ka Hebɔn.”

² Mɛ wɔ, Devid ochina ka Hebɔn ttara panong pɛ afa p'ade, Ahinoam kw'ofon Jɛzrɛl ɔmaana Abigɛl, kw'ode opopa kwanong kwa Nabal kw'ofon Kaamɛl.

³ Iwa Devid obiro otzima ajinong p'awobh ttar-ɛ, onong-onong ttara ɛhohmmɔr chɛ, bɛ atza aruk k'ibhon sa Hebɔn.

⁴ Wa ajinong pa Juda abina akwu ka Hebɔn, mɛ wɔ kwa bɛ abyengi Devid ana k'eho, on-ode ɔvaarnong kwa Juda.

Mada bɛ agbaakhi Devid bi, ajinong pa Jabɛsh-Gilead bɔ anohng Saul,

⁵ mando kwa Devid ɔtɔhmi akkaabh-nkkaabha, atza agbaak ajinong pa Jabɛsh-Gilead bi, “Tte Qvaar Ibinokpaabyi odo bong k'ophyaam fa bong asi anang itta kwabong Saul, da bong anohng-ɛ.

⁶ Tte Qvaar Ibinokpaabyi osi ophyaaam onang bong, obiro okhohkha bong idadaakha, kaam mbiri nsi ophyaaam nnang bong, okhuri odik nwa kwa bong akk'asa.

⁷ Mɛ wɔ, bong gaangi for, ade ajinong *bi gbuk* da Saul kw'ode itta kwabong okk'opa e. Kɛ wɔ osi, ajinong pa Juda akk'aam ana abyengi k'eho bi, nde ɔvaarnong kwabɛ.”

Egbong ch'anong pa Devid ɔmaana va pa va pa Saul

8 Ayongi mẹ, nnwa kw'ijinong kwa Nẹr, kw'okpen Abnẹr kw'ode oho kw'agbong-nong pa Saul, okk'Ish-Boshẹt kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Saul, otzima ojekha ka Mahanayim.

9 Ose-ẹ ọvaarnong kw'anong pa Gilead, ọmaana Ashur, ọmaana Jezreel, ọmaana Ephraim, ọmaana Benjamin ttara Israel biphvir.

10 Wa Ish-Boshẹt kw'ode nnwa kwa Saul, ode cho arobh afa, mada ode ọvaarnong kw'Israel, ọdabh be ka cho afa. Yina, wa ẹkhoma cha Juda ẹtzon Devid abẹ.

11 Wa Devid orukhi ka Hẹbron, ode ọvaarnong kw'anong pa Juda, ka cho azenamfa ọmaana aphe azadani.

12 Abnẹr kw'ode nnwa kwa Nẹr, ọmaana ajinong p'Ish-Boshẹt kw'ode nnwa kwa Saul, abina ka Mahanayim achina ka Gibeon.

13 Wa Joab nnwa kwa Zeruya, ọmaana ajinong pa Devid atza attema ayok abẹ k'esipe cha Gibeon. Ẹkhaan dani ewobh ẹwọr k'okhubha wani kw'esipe, ẹkhaan ndonggo ewobha ẹwọr k'okhubha nwonggo.

14 Mẹ wọ e, Abnẹr oben Joab bi, "Tte m'otzekha adikkobh paman bani, be atzima mbọhk-mbọhk arima ayok abẹ ma man k'itzitzikha."

Joab e, oben bi, "Ojibhi kẹ! Tte be arima."

15 Mando kwa be atzek ajinong jobh obhiri afa pa Benjamin ọmaana Ish-Boshẹt nnwa kw'ijinong kwa Saul. Be abira atzekha ajinong jobh obhiri afa pa Devid.

16 Mẹ wọ, ojinong kpenamkpen ọdabh oyok m'eho, okhum-ẹ ọkkangkkaang m'abhọribom, be

atto m'irerek ape. Ofona mẹ, bẹ ayeri ibe nnuma ka Gibeon, Helkat-Hazurim.*

¹⁷ Iwa egbong ẹgaangi m'ewu nduma maa, ajinong pa Devid akhema ajinong p'Abner omaana ajinong p'Israel.

¹⁸ Iwa va attaan pa Zeruya awobh mẹ p'ade: Joab, omaana Abishayi, omaana Asahel. Wa Asahel ode onong kw'okpo ebhar mach'otzen-wuri k'etzam.

¹⁹ Asahel okhubh Abner, nnam kobhakhi bi okkeri k'odimbokh, omaana kwabokh.

²⁰ Abner obhakhi nnam obobh bi, "Asahel ko wo me o?"

Asahel obhina bi, "O o kaam wo e."

²¹ Abner oben-ẹ bi, "Kkeri k'odimbokh abira akkeri ka kwabokh kwọ, abokha odikkobh wani egbongkpo pye ana." Kaambi mẹ wo, Asahel kokher bi okwobh-ẹ okhukhubh.

²² Abner obiro oben Asahel bi, "Kwobh-m okhukhubh! Okhuri yan kwa kaam mfho-o o mmari m'irerek? Yan kwa kaam nkkeri ag-baanakka Joab k'itzitzikha o?"

²³ Yina, Asahel kokher bi okwobha Abner okhukhubh. Ofona mẹ, Abner otzima ekhohnma che okhum Asahel k'ebhor maa, okhohn oyin ka nnam. Asahel otto m'ebaa ope. Ojinong kpe-namkpen kw'opyiri m'ibe s'Asahel oyim ope, obe mẹ k'ikpokpobha.

²⁴ Yina, Joab omaana Abishayi akhubh Abner, mada ewuchen em-ekhakha, bẹ apyiri

* **2:16 2:16** *Helkat-Hazurim* Odem kw'owohng nwa oyini k'eHiburu bi mkpaar kotani. Yina, anwer bani abeni bi, ofha oyin irek s'amamaana, obiro ofha oyin irek s'ekhohr.

k'egbegbeho ch'Ama, ọbaanga Giya, k'okkadeden kw'ochin k'ibe s'anong anarukhi sa Gibeon.

²⁵ Mẹ wọ, ajinong p'ẹkhoma cha Benjamin abe Abner ka nnam. Bẹ atzobha k'ekhaan dani, atza abe k'egbegbeho-ebira, ado for s'egbong.

²⁶ Mando kw'Abner, oyeri Joab, oben bi, “Ode bi okkangkkaang ochina ororo ofhu anong maa, ogbe ode o? Kọ katzini bi, okpong kw'odik nwa, otzima omamma okwu o? Ogbe obhir otzuma yan, yina aben ajinong pọ akwobha vokka pabẹ okhukhubh o?”

²⁷ Joab obhina bi, “Odem nwa kw'Ibinokpaabyi orukhi akpen, idikha ira ani emong asi, ira bi, ajinong mba achina ororo akhubh vokka pabẹ maa, ewu ehobha.”

²⁸ Ofona mẹ e, Joab ogyi obukpohng, otzima oyeri ajinong pẹ biphyir, bẹ akwobha anong p'Israel okhukhubh, bẹ abira akwobha erima.

²⁹ M'erungiwu nduma biphyir, Abner omaana ajinong pẹ asi orenga akwobha Araba, bẹ ajekha Eteri cha Jordan, achina ororo m'ekpebhawu nduma biphyir, akwobha obhon kwa Bitron akwu apyiri ka Mahanayim.

³⁰ Mẹ wọ, Joab okpa nnam okhuna kẹ da okhubhi Abner, obiro otzobha ajinong pẹ biphyir. Oyongi Asahel, ajinong ohawani kw'erobh pa Devid bọ ani nnam akpa.

³¹ Yina, wa ajinong pa Devid, akk'ajinong pa Benjamin, anong arobh chi obhiri arobh attaan, p'atzoni Abner abẹ afha.

³² Iwa bẹ atzokha Asahel anongha k'epekhubh ch'otte kwẹ, ka Betelehem. Mẹ wọ e, Joab omaana

ajinọng pẹ atzima erungi nduma biphyir asi orenga maa, bẹ apyiri ka Hẹbrọn k'owuhobha.

3

¹ Iwa egbong cha va pa va pa Saul ttara anọng pa Devid, ewobh k'ogbe-bhirada. Wa anọng pa Devid an-ado ẹfa akhaama, yina, ẹfa echina ororo ẹha va pa va pa Saul.

² Iwa bẹ amaan va p'ijinọng anang Devid mada orukhi ka Hẹbrọn.

Wa ocheden-nwa okpen Amnon kw'Ahinoam kw'ofon Jẹzreḷ ọmaani;

³ ottong afa okpena Kileab kw'Abigẹl, kw'ode opopa kwa Nabal kw'ofon Kaamẹl ọmaani.

Ottong attaan okpena Absalom kw'ode nnwa kwa Maaka ọmaani. Wa Maaka ode nnwa kw'ikwanọng kwa Talmayi kw'ode ọvaarnọng kwa Geshur.

⁴ Ottong anna okpena Adonija kw'ode nnwa kw'ijinọng kwa Hagit; ottong azen okpena Shephatiya kw'ode nnwa kw'Abital.

⁵ Ottong azadani okpena Itreyam kw'ode nnwa kw'ijinọng kw'Egla ọmaani ọnang Devid.

Va mba bọ p'iwa bẹ amaani anang Devid k'obhon kwa Hẹbrọn.

Abner ojek otzor Devid

⁶ K'ogbe kwa va pa va pa Saul ọmaana anọng pa Devid atzima arim egbong, Abner om-otzima ogbe nwuma odo for sẹ ẹfa okhe, k'ottem kwa va pa va pa Saul.

⁷ M'ogbe nwa, Saul okk'okkọra-kwanọng okhaama kw'okpen Rizpa, kw'ode nnwa

kw'ikwanọng kw'Aiya. Wa Ish-Boshet oben Abner bi, “Okhuri yan kw'ayim okkora-kwanọng kw'otte kwaam abe o?”

⁸ Iwa ettem epyibh Abner, okhuri odik kw'Ish-Boshet oḡbaakhi. Me wọ, obhina bi, “Kaam nde oho kw'epfa ch'esi ọtzohm enang anong pa Juda ra a? Mayina, kaam nhak eho nnang atte Saul, omaana efona che, ttara ayokh-ekhaan pe. Kaam ko obokh ndim mintta nnang Devid. Yina, ko abar ettem abubh-m odik mayina, kw'okhuri kwanọng nwa.

⁹ Tte Ibinokpaabyi osi-m k'eden kpenamkpen ch'edaakh-e, idikha kaam nni ọttohk f'Ovaar Ibinokpaabyi ochekehi ttara onwonghi onang Devid, nsi.

¹⁰ Ibinokpaabyi oben bi, ọtzokha evaar ch'ohohm kwa Saul onang Devid, on-ottima evaarchi cha Devid aranga k'Israel omaana Juda, ttewor ka Dan maa apyiri ka Beersheba.”

¹¹ Wa Ish-Boshet dok koyom bi, oḡbaak atzim adodok onang Abner, da Abner oḡor-e.

¹² Me wọ, wa Abner ọtzohm akkaabh-nkkaabha be atza abobh Devid bi, “Irerek s'anyi ro ma o? Ko si echekehi ttara kaam, ifha kaam ndima ebhonmoro ch'Israel biphyir njekha ndor-o.”

¹³ Devid obhina bi, “Ojibhi ke, kaam nsi echekehi osi ttar-o. Yina, tte mphyem-o odik wani, ko kaam k'ititzikha kabe kw'oyongi bi, atzim Mikal kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Saul, mada akwu bi akwu are-m.”

¹⁴ Me wọ, Devid ọtzohm akkaabh-nkkaabha k'Ish-Boshet kw'ode nnwa kwa Saul, oben bi, “Bong nang-m kwanọng kwaam kwa kaam ndim mkpatzor arobh azen s'aPhilistiya ndokha.”

15 Mando kw'Ish-Boshet ọnang ẹfa, bẹ aroḅha Mikal k'obada kwa Paltiyel kw'ode nnwa kwa Laish, atzima afona.

16 Odim om-obhom emong otzon-e abẹ maa opyiri k'obhon kwa Bahurim. Mẹ wọ, Abner oben-e bi, "Kọ kpa nnam abhana!" Iwa ọkpa nnam obhana.

17 Iwa Abner agbaak atzim ttara adenho p'Israel, oben bi, "K'ogbe kw'okk'okwobha, bọng akk'am-akhonga bi, asi Devid ọvaarnong.

18 Ogbe okk'on-obenga e, bọng na si mando! Da iwa Ọvaar Ibinokpaabyi ochekhi ọnang Devid bi, 'Kaam nnenga k'otzohmnong kwaam Devid nkkaana anong paam p'Israel ka mbokh s'anong pa Philistiya, ọmaana ka mbokh s'attattaanganong pabẹ biphyir.' "

19 Abner obiro ọgbaak atzim ọnang anong pa Benjamin. Mẹ wọ, obina ochina ka Hebron bi, otza ọgbaak Devid odik kpenamkpen kw'ojibh-ojibh k'ititzikha s'anong p'Israel, ọmaana ekhoma cha Benjamin echibhi bi, esi.

20 Mada Abner otzim ajinong erobh okwu okhebha Devid ka Hebron, Devid osi ọdadaami otzima otzaam Abner ọmaana ajinong pẹ.

21 Mẹ wọ, Abner oben Devid bi, "Tte kaam mfon madeden ifha nda ndobha anong p'Israel biphyir nhok itta kwaam, kw'ode ọvaarnong, ifha bẹ asi echekhi ttar-o. Kọ abira ade ọvaarnong kw'odabh kpenamkpen mach'ochibhi kwọ ode." Mẹ wọ, wa Devid oben Abner obhana k'odidiri.

Joab ofhu Abner

22 Mẹ ẹba mẹ, ajinong pa Devid ọmaana Joab afona k'egbong ttara ọgbom-barada fa bẹ achi.

Yina, wa Abnẹr ka Hẹbron ttara Devid dok kowobh, da Devid okk'ẹ ọtzohma obhana k'odidiri.

²³ Mada Joab omaana agbong-nong pe biphyir apyiri, be agbaakh-ẹ bi, Abnẹr kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Nẹr okk'okwa m'ovaarnong, ttara bi, ovaarnong okk'ẹ ọtzohma obhana k'odidiri e.

²⁴ Mẹ wọ e, Joab ofona ọtza okhebha ovaarnong obobh-ẹ bi, “Bong odik kw'asi ma? Mmaang bi, ira Abnẹr okwu ma, okhuri yan kw'atte-ẹ obokh ofona? Ma okk'ofona!

²⁵ Kọ arong onong-dema kw'Abnẹr kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Nẹr ode kẹ. Kẹ okwu bi, okwu obohr-ọ, ifha oronga orenga kwọ, obiro oronga odik kpenamkpen kw'am-asi.”

²⁶ Joab e, obina oji Devid, ọtzohm akkaabh-nkkaabha akhubh Abnẹr ka nnam, be abokh-ẹ k'esipe cha Sira atzim-ẹ akpa nnam. Yina, iwa Devid odik nwa korong.

²⁷ Mẹ wọ e, mada Abnẹr okpa nnam ka Hẹbron, Joab otzim-ẹ opaangi k'ottem kw'ebaakhamma, osi mach'oben bi ogbaakh-ẹ atzim k'idafa. Mando kwa Joab okhum-ẹ imaana k'ebhọ ope, otzima otzukha obo kw'ogbaanokka kwẹ, Asahẹl.

²⁸ Mada Devid obhaang odik nwa, oben bi, “K'ititzikha s'Ovaar Ibinokpaabyi, mbokh saam ttara s'anong p'ovaarbhon kwaam, m'odik kw'okhuri obo kw'Abnẹr, kw'ode nnwa kwa Nẹr, kinde o.

²⁹ Tte izi s'Abnẹr inana Joab omaana ehohmmor ch'otte kwẹ biphyir k'eho! Tte ehohmmor cha Joab eningi onong kw'osi edem, omaana okkikkima, ode onong kw'orekh-orekhi, obiro ode onong

kw'ope obo kw'okkangkkaang, obiro ode ọnọng kw'ochattọhk owori, ewori.”

³⁰ (Wa Joab ọmaana ọgbaanọkka Abishayi afhu Abnẹr, okhuri da ọkk'ọgbaanọkka kwabẹ Asahẹl ọfha k'egbong ka Gibeon).

³¹ Mẹ wọ, Devid oben Joab ọmaana anọng bi-phyir p'atzon-ẹ abẹ bi, “Bong jaakhi ọbara fabong afọr ka for, bong an-afọra abara-bina awobha ka nkwu-osisi s'Abnẹr.” Ọvaar Devid ọkhaam otzor igbaang s'itzhok epfura-kkọhbhi nnam.

³² Wa bẹ anọhnga Abnẹr ma Hẹbron, ọvaar Devid obhom ẹmọng k'ẹrọng m'epekhuh ch'Abnẹr. Anọng biphyir abira abhom.

³³ Ọvaar Devid ọkkohn ebomọng ọnang Abnẹr: “Ma, ọbaan kẹ bi Abnẹr ope mach'odidingi-nọng o?”

³⁴ Bẹ ndik katzim adabh-ọ mbọhk,
Bẹ kọ mgbakkọhbh ka mmo kakpa.

Kọ ape mach'ọnọng kw'ope ka mbọhk s'anọng-dama.”

Anọng abira abhom ẹmọng k'ẹrọng.

³⁵ Mẹ wọ, bẹ biphyir akwu akhukhi Devid bi ochi ọchattọhk, da ewu etzim-ewobh, yina, wa Devid ọtzokha ọnwọhngi oben bi, “Tte Ibinọkpaabyi osi-m k'eden kpenamkpen ch'ẹdaakh-ẹ, idikha kaam nchi brẹd obiro ode ọtọhk kpenamkpen, yina s'ẹchọkhka etto!”

³⁶ Iwa anọng mba biphyir atzin odik nwa, kwẹ obiro ọdaam bẹ ettem. K'odik-ọkka, odik kpenamkpen kw'ọvaarnọng osi, ọdaam bẹ ettem.

³⁷ Mẹ wọ, m'ewu nduma, anọng pa Juda biphyir ọmaana anọng p'Israel biphyir aronga bi, ọvaar

Devid ɔbɔhk k'obo kw'Abnɛr, kw'ode nnwa kwa Nɛr, kɔkhaam.

³⁸ Mɛ wɔ, ɔvaarnɔng oben ajinɔng pɛ bi, “Ode bi, bɔng karong bi nnwa kw'ɔvaarnɔng ɔmaana ɔfanɔng kw'ideden wɔ ope mayina m'Israel o?”

³⁹ Mayina, kaambi ode bi kaam wɔ nde ɔvaarnɔng kwa bɛ abyengi ana k'eho, ɛfa ɛkk'aam ɛha. Va mba pa Zeruya akhaam ɛfa ayɔhng-m e. Tte ɔvaar Ibinɔkpaabyi ochora obibyanɔng otzor k'ibibiyadik sɛ!”

4

Obo kw'Ish-Boshɛt

¹ Mada Ish-Boshɛt kw'ode nnwa kwa Saul, ɔbhaang bi Abnɛr okk'ɔpa ka Hɛbron, ɛfa ɛhɛ-ɛ. Ebhonmɔr ch'Israel biphyir ebire ewobha k'ojora.

² Wa nnwa nwa kwa Saul ɔkhaam va p'ijinɔng afa p'iwa ade adenho p'agbong-nɔng. Wa oyok wani okpen Baana, nwonggo okpena Rekab. Wa bɛ ade va pa Rimɔn kw'ofon Berot k'ɛkhɔma cha Bɛnjamin. Wa bɛ am-atzɔkha Berot attara k'ibhon s'isi ɛkhɔma cha Bɛnjamin,

³ okhuri da iwa anɔng pa Berot arɔbhi achina ka Gitayim, aruk mɛ mach'akhekhen-nɔng maa apyiri k'ewu cha mayina.

⁴ (Iwa Jonatan kw'ode nnwa kwa Saul ɔkhaam nnwa kw'ijinɔng kw'ɔrɛkh-ɔrɛkhi. Wa nnwa nwa ode cho azen mada bɛ atzim ɛkkaabha ch'obo kwa Saul ɔmaana Jonatan ka Jɛzrɛl akwu. Wa kwanɔng kw'om-okker-ɛ, otzin-ɛ otzima ɔrɔbh. Yina, mada oduk bi otzim-ɛ ofona, nnwa nwa ɔnaang-ɛ otto ɔphyakhi mmo. Wa nnwa nwa okpen Mɛphiboshɛt).

⁵ Mẹ wọ, Rekab ọmaana Baana p'ade va pa Rimọn kw'ofon ka Berot, abina achina k'ọhọhm kw'Ish-Boshet. Wa bẹ apyiri kẹ k'oyakpattem, k'ogbe kw'Ish-Boshet oyim k'ibe s'okwokha ọwọhng.

⁶ Bẹ adim k'ọhọhm ẹtzaanga macha bẹ atza wit ọtọtzọkha, bẹ akhum-ẹ imaana k'ẹbhọr afhe-ẹ. Rekab ọmaana ọgbaanọkka Baana arọbh afona.

⁷ Mada bẹ akk'k'ọhọhm adima, bẹ achina k'emaanggo ch'Ish-Boshet akhebh-ẹ k'ebin ch'oyim afhe-ẹ. Bẹ akpaar-ẹ eho, atzima che arenga k'eden ch'Araba k'erungiwu nduma biphvir.

⁸ Bẹ atzima eho nda ch'Ish-Boshet achena Devid ka Hẹbron, aben ọvaarnong bi, “Kkeri eho ch'Ish-Boshet ma, kw'ode nnwa kw'ottattaanganong kwọ Saul, kw'okhami bi, ọhọ-ọ. Mayina, Ọvaar Ibinọkpaabyi okk'odik nwa otzukha ma Saul ọmaana va pa va pẹ, k'eho ch'itta kwaam, kw'ode ọvaarnong.”

⁹ Yina, Devid obhina Rekab ọmaana ọgbaanọkka Baana p'ade va pa Rimọn, kw'ofon Berot bi, “Mach'Ọvaar Ibinọkpaabyi orukhi akpen, kw'okk'aam ọkkaana ka mbọhk sa dama-dama kpenamkpen.

¹⁰ K'ogbe kw'onong wani okwu ọgbaakh-m bi, kker e, Saul okk'opa, ttara ochibhi bi ochen-m ẹkkaabha ọkaka. Iwa kaam mbọkh-ẹ mfhu k'obhon kwa Ziklag. Echora ch'iwa kaam nnang-ẹ k'ẹkkaabha nduma ọọ mẹ!

¹¹ Ọn-ọyọhng ma da anong-dama akk'onong kw'oni oponga-pyibha ọkhaam, akhebha k'ọhọhm kwẹ afhu k'ebin. Ọbaan-ọbaana bi nnor izi sẹ,

mbobh bong, mbiri ndimi bong m'oyagbin nwa!"

¹² Mɛ wɔ, Devid ɔnang ajinɔng pɛ ɛfa bi, bɛ afhu bɛ. Wa bɛ akpaara mbɔhk ɔmaana mmo sabɛ, bɛ agbana sɛ abaanga esipe ka Hɛbrɔn. Yina, wa bɛ atzɔkha eho ch'Ish-Boshɛt atza anɔhnga k'epekhuh ch'Abnɛr ka Hɛbrɔn.

5

Devid ode ɔvaarnɔng kw'Israel

¹ Iwa ngɔma s'Israel biphyir nkwu ngebha Devid ka Hɛbrɔn mben bi, "K'odik-ɔkka, kɔ ade ofona-nɔng kwaman, mode izi rani.

² K'ogbe kw'ɔkk'ɔkwɔbha, iwa Saul ode ɔvaarnɔng kwaman, kɔ wɔ iwa ade ɔnɔng kw'om-otzima agbong-nɔng p'Israel eden ka mgbong. Wa ɔvaar Ibinɔkpaabyi oben-ɔ bi, 'Kɔ wɔ áde ɔnɔng kw'okkeri anɔng paam p'Israel, kɔ ábira ade ɔvaarnɔng kwabɛ.' "

³ Mada adeden-nɔng biphyir p'Israel akk'ɔvaar Devid akhebha ka Hɛbrɔn, ɔvaarnɔng osi echekhi ɔmaana bɛ m'itzitzikha s'ɔvaar Ibinɔkpaabyi. Wa bɛ abyengi Devid ana k'eho, asɛ-ɛ ɔvaarnɔng kw'Israel.

⁴ Iwa Devid ode cho ɛrɔbh obhiri jobh, mada ɔdabhi ɛvaar. Wa ɔdabhi ɛvaar ka cho arɔbh afa.

⁵ Ka Hɛbrɔn, Devid ɔdabhi Juda ka cho azenamfa ɔmaana aphe azadani, obiro ɔdabh anɔng biphyir p'Israel ɔmaana pa Juda ka Jɛrusalɛm, ka cho ɛrɔbh obhiri jobh obhiri attaan.

Devid okhem anɔng pa Jɛrusalɛm

⁶ ɔvaarnɔng ɔmaana ajinɔng pɛ arenga achina ka Jɛrusalɛm bi, bɛ atza arima abaJɛbus p'iwa

arukhi mẹ, abẹ. AbaJẹbus aben Devid bi, “Ma kádím, kaambi akpa-chechena ọmaana anọng p'arẹkh-ọrẹkhi bọ, bẹ afha okhubh-ọ okhubh.” Iwa bẹ achibhi bi, “Na bẹ afha akpa Devid eden.”

⁷ Kaambi mẹ wọ, Devid ọbọkha ichubhabe sa Ziyọn, kw'ode odedenmon kwa Devid.

⁸ M'ewu nduma, Devid okk'obena bi, “Ọnọng manda wani kw'ókHEMA abajẹbus, ọkhaambi da óranga k'akhekhaho, yina okhebha ‘akpa-chechena, ọmaana anọng p'arẹkh-ọrẹkhi’ p'ade attattaanga-nọng pa Devid.” Kẹ wọ osi bẹ aben bi, “Akpa-chechena ọmaana anọng p'arẹkh-ọrẹkhi k'ẹvaar-ttọhma kádím.”

⁹ Devid ọbọkha ichubhabe nna obiro oruk mẹ, oyeri ibẹ nna Odedenmon kwa Devid. Iwa osi odedenmon nwa ọkhọri, ttẹwọr k'igbo maa apyiri k'ẹtzaanga.

¹⁰ Devid on-odo ẹfa ọkhaama okhuri da Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ode Ibinọkpaabyi kw'Ẹfa biphyir owobh ttar-ẹ.

¹¹ Mẹ wọ, Hiram kw'ode ọvaarnọng kwa Tyre ọtẏohm akkaabh-nkkaabha ka Devid, p'ọnangi achi-khuma p'ọbhọhmi mancheni, ọmaana akarpẹnta ttara amuni-nchumi s'ihọhm bi, bẹ atza asi ẹvaar-ttọhma anang Devid.

¹² Ofona mẹ, Devid otzin bi, Ọvaar Ibinọkpaabyi okk'ẹ araanga ottima mach'ọvaarnọng k'Israel, ọttara bi, okk'ọvaarbhon kwẹ abarada ọnanga okhuri anọng pẹ p'Israel.

¹³ Mada Devid obin ka Hẹbrọn, ọkhaam akkọra-panọng k'ọhaabh, ọmaana panọng p'ọtẏokh-ọtẏokha ka Jerusaleṃ. Wa bẹ amaan-ẹ va p'ijinọng ọmaana p'ipanọng k'ọhaabh.

14 Ma wɔ ode che pa va p'iwa obhoni ka Jerusaleṃ: Shamua ɔmaana Shobab, ɔmaana Natan, ɔmaana Solomɔn,

15 ɔmaana Ibha, ɔmaana Elishua, ɔmaana Nephɛg, ɔmaana Japhiya,

16 ɔmaana Elishama, ɔmaana Eliyada ttara Eliphɛlɛt.

Devid okhem aPhilistiya

17 Mada aPhilistiya abhaang bi, bɛ akk'Devid ana abyengi k'eho asɛ-ɛ ɔvaarnɔng kw'Israɛl, bɛ abina k'ɛfa atza aror Devid bi, bɛ abɔkha. Iwa Devid ɔbhaanga kwɛ, obina ɔhakha k'ichubhabe.

18 Mando kw'aPhilistiya akk'akwa akpɛ k'ɛtɛri cha Rephayim.

19 Mɛ wɔ, wa Devid ɔtza ɔdohn ɔvaar Ibinɔkpaabyi, ɔbɔbh-ɛ bi, “Nda nɛnima aPhilistiya abɛ o? Na ɛtɛ bɛ ɔbɔhk anang-m o?”

ɔvaar Ibinɔkpaabyi obhin-ɛ bi, “Kɔ rɔhng, k'odik-ɔkka, kaam nɛtɛ aPhilistiya ɔbɔhk otte nnang-ɔ.”

20 Mɛ wɔ, Devid ofona ochina ka Baal-Pɛrazim, kɛ kw'obiro okhema bɛ. Wa oben bi, “Odem nwa kw'asi am-amaam, mando kw'ɔvaar Ibinɔkpaabyi ɔmaam k'ibe s'attattaanga-nɔng paam k'itzitzikha saam.” Ofona mɛ, oyeri ibe nnuma Baal-Pɛrazim*.

21 Iwa Devid ɔmaana ajinɔng pɛ atzini agbatza p'aPhilistiya arɔbhi aji, atzima afona.

22 APhilistiya abira ayin ka, atza akpɛ k'ɛtɛri cha Rephayim.

* 5:20 5.20 Baal-PɛrazimK'eHiburu oyini ɔvaar Ibinɔkpaabyi kw'ɔm-ɔmaam k'ibe.

²³ Më wọ e Devid obiro ọdọhn Ovaar Ibinọkpaabyi, Ovaar Ibinọkpaabyi obhina bi, “Bọng bi gbẹng karenga avura, yina, bọng khọri bẹ ka nnam-annam akhe k'ottem. Bọng arima bẹ abẹ k'itiztikha-itiztikha kwa nchi sa balsam.

²⁴ Bọng abhaang iyọkhi s'agbong-nọng amarenga k'ebira kwa nchi sa balsam *bi kpaar*, bọng jaabhi mmo, më wọ oyini bi, Ovaar Ibinọkpaabyi okk'bọng eden ọcha, ọtza orima agbong-nọng p'aPhilistiya abẹ k'ibhingabe.”

²⁵ Më wọ, iwa Devid osi mach'Ovaar Ibinọkpaabyi okk'ẹ ọtzoḥna. Ofhu aPhilistiya tzoṇi ka Gibeon maa apyiri ka Gezer.

6

Bẹ atzim Ẹkkọbhbi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi achina ka Jerusalem

¹ Iwa Devid obiro otzobha adikkobh p'Israel p'agaangi for, anọng nnọhna arọbh attaan obhiri chi.

² Kẹ ọmaana ajinọng pẹ biphyir afona achina ka Baala* k'ẹkhoma cha Juda bi, bẹ atza atzọkha Ẹkkọbhbi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi atzima akwu. Ẹkkọbhbi nda cha bẹ ayeri ka Che, kw'ode che ch'Ovaar Ibinọkpaabyi kw'Ẹfa biphyir, kwa bẹ ahokhi ewor k'ottem kw'acherubim, k'Ẹkkọbhbi nda ch'Echekhi.

³ Bẹ atzọkha Ẹkkọbhbi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi anana k'ọkpaar ọbhakwẹ kwa nnyanyaang mmindor, atzima che abina k'ọhohm kw'Abinadab, kw'owobh k'egbegbeho. Uza

* **6:2 6.2** *Baala*K'eHiburu obiro okpena Kiriya Jerim. Ode odem wani ka 1Kronikle 13:6.

omaana Ahiyo p'ade va p'Abinadab, bọ iwa am-atzima ọkpaar nwa ọbhakwẹ eden,

⁴ omaana Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi ch'enan k'egbegbeho, cha bẹ anan mẹ. Wa Ahiyo om-orenga k'itiztikha s'ọkpaar nwa.

⁵ Iwa Devid omaana anong p'Israel biphyir atzim ọkkọhna, omaana abukpohng, omaana agim-agim, omaana agang-gaang, omaana achachaak, omaana ngorokpa p'echi ẹkkakka ttara achang-changkpa, am-asi ọdadaami ttara ẹfa chabẹ bi-phyir, k'itiztikha s'Ovaar Ibinọkpaabyi.

⁶ Mada bẹ apyiri k'ibe sa bẹ am-awobha agwuma abarli-moma sa Nakon, Uza onemi ọbọhk ọbọkha Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi, da abhaam asar bi atto.

⁷ Ovaar Ibinọkpaabyi ọdọkhi ettem otzima otzor Uza okhuri irẹrẹkhi sẹ. Mẹ wọ, Ibinọkpaabyi obun-ẹ ofhu, otto ọbaanga Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi, ope.

⁸ Mẹ wọ, iwa Devid ọdọkh-ẹ okhuri idọdọkhi s'Ovaar Ibinọkpaabyi otzim otzor Uza. Tzoni kẹ maa apyiri k'ewu cha mayina, be ayeri ibe nnuma Pẹrẹz-Uza.[†]

⁹ M'ewu nduma, Devid ọkhaama ojora f'Ovaar Ibinọkpaabyi, oben bi, “Yan wọ kw'Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi en-erenga etzor kaam o?”

¹⁰ Iwa for kodo bi, ọtọkha Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi bi, ewobha ttar-ẹ k'odedenmon kwa Devid. Wa otzer ọpaangi chẹ ochina k'ohohm kw'Obed-Edom kw'ofon Git.

[†] **6:8 6.8** Pẹrẹz UzaK'eHiburu oyini ettuma ch'Uza.

11 Wa Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi ewobh k'ọhọhm kw'Obed-Edom kw'ofon Git k'aphe attaan. Wa Ovaar Ibinọkpaabyi odo Obed-Edom ọmaana ẹhọhmmọr chẹ biphyir.

12 Mẹ wọ, bẹ agbaak ovaar Devid bi, “Ovaar Ibinọkpaabyi okk'ẹhọhmmọr ch'Obed-Edom ọda, ọmaana ọtọhk kpenamkpen fẹ, okhuri Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi e.” Wa Devid ofona ttara ọdadaami, ọza ọtzọkha Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi k'ọhọhm kw'Obed-Edom, otzima okwu k'Odedenmon kwa Devid.

13 Mada anọng p'atzọhk Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi akk'ndọkhi nzadani arenga, Devid ọtzọkha ọbhaam-dim ọmaana ọbhaamnwa kw'ojibhi for otzima osi ẹjafọhni.

14 Wa Devid ọfọr ẹphọd om-otzima otzubh ebin ttara ẹfa chẹ biphyir k'itzitzikha s'Ovaar Ibinọkpaabyi,

15 k'ogbe kwa Devid ọmaana anọng p'Israel biphyir atzim ọkọhna, ọmaana abukpọhng am-atzima Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi akwu.

16 Mada bẹ am-atzima Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi anwa k'Odedenmon kwa Devid, Mikal kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Saul, obe k'ọphapha-mma om-okkeri k'iyaan. Mada ore da Devid om-ogbe akhura, obiro otzubh ebin k'itzitzikha s'Ovaar Ibinọkpaabyi, Devid e, okpukhi Mikal idik.

17 Bẹ atzima Ẹkkọhbhi ch'Echekhi ch'Ovaar Ibinọkpaabyi akwu attima k'ibe sa chẹ ẹbaan bi ewobha, k'ikhira sa Devid ọk'ọsa ohok chẹ.

Wa Devid osi njafọhni nkwomise ọmaana nnanga s'odidiri ọnang Ọvaar Ibinọkpaabyi.

¹⁸ Mada Devid okk'njafọhni nkwomise ọmaana nnanga s'odidiri okyera osisi, on-odo anọng mba ka che ch'Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Ẹfa biphyir.

¹⁹ Ọtzọkha brẹd, ọmaana itzen-gbugbukhi, okwu ọttara k'ittukha s'agrep p'agwu-ogwu ọnang ọnọng-ọnọng, ajinọng ọmaana panọng m'ẹkhaan ch'anọng p'Israel biphyir. Wa anọng mba biphyir abhana k'ihohm saba.

²⁰ Mada Devid okhun k'ohohm bi, okwu odo ehohmmor che, Mikal kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Saul oyin okhebh-e k'iyaan, oben bi, "Mayina ọvaarnọng kw'Israel okk'for se otzekha ohok ngomi e. Okk'ikpakpa-dukhi otzima mach'odidingi-nọng k'ititzikha s'abira-minava p'ade atzohmnọng p'akhaan-nọng pe!"

²¹ Devid oben Mikal bi, "Kaam nsi ọdadaami k'ititzikha s'Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'okhiri atte ọmaana ehohmmor che oji, k'ogbe kw'otzekh-m bi, nde ọvaarnọng kw'anọng p'Ọvaar Ibinọkpaabyi p'Israel. Kaam nsi ọdadaami k'ititzikha s'Ọvaar Ibinọkpaabyi.

²² O o! Kaam nkk'for nda bi ndo odidingi-nọng nger e, mbiri nlukhi for saam nyohnga ma. Yina, k'ititzikha s'abira-minava mbuma p'ade atzohmnọng p'agbaakhi odik okhuri, be anang-m ikpokpobha ọnang e."

²³ Iwa Mikal, kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Saul, nnwa kọmaani maa opyiri k'ewu ch'iwa ope.

7

Echekhi ch'Ibinọkpaabyi osi ọnang Devid

¹ K'ogbe mɛ, wa ɔvaar Devid ɔkk'ɛwɔr ɔbɔkha k'ɛvaar-ttɔhmma chɛ. ɔvaar Ibinɔkpaabyi ɔkk'ɛ odidiri obiro ɔnanga k'attattaanga-nɔng pɛ bi-phyir, p'arukhi akhɔr-ɛ.

² Wa Devid oben Natan kw'ode ɔsɛjaakhi kw'Ibinɔkpaabyi bi, “Kker e, kaam nnukhi k'ɛvaar-ttɔhmma ɛkkakka cha bɛ atzim nchi s'ɔbhɔhmi mancheni asi, k'ogbe kw'Ekkɔhbhi ch'Echekhi ch'Ibinɔkpaabyi ekpong k'ikhira.”

³ Natan obhina ɔvaarnɔng bi, “China ororo asi odik kpenamkpen kw'ɔpaan-ɔ, kkeri ɔvaar Ibinɔkpaabyi owobh mɛ ttar-ɔ.”

⁴ M'erungiwu nduma, ɔvaar Ibinɔkpaabyi oben Natan bi,

⁵ “Rɔhng atza agbaak ɔtzɔhmnɔng kwaam Devid bi, ‘ɔvaar Ibinɔkpaabyi oben bi, kɔ rang ási ɔhɔhm kwa kaam nnukh e.

⁶ Kaam k'ɔhɔhm, ndimi nnukha ttɛwɔr k'ewu cha kaam ndim anɔng p'Israel mbina k'Ijip, maa apyiri k'ewu cha mayina. Kaam nkk'mminnukha k'obe-k'obe k'ikhira, mach'ɔhɔhm kwaam.

⁷ Wa kaam nnangi adabhi pa ngɔma s'anɔng p'Israel ɛfa bi, bɛ atzima anɔng pabɛ eden mach'akkeri-arukhimaan atzim arukhimaan pabɛ eden. Kaam nkk'nnenga k'obe-k'obe ttara bɛ, mbiri mming k'obe-k'obe k'ikhira. Ogbe kode kwa kaam nkk'adabhi mba mbena bi, “Bɛ atzima ɔbhɔhmi mancheni asi ɔhɔhm anang-m.” ’

⁸ “Mɛ wɔ, gbaak ɔtzɔhmnɔng kwaam Devid bi, ‘ɔvaar Ibinɔkpaabyi kw'ɛfa bi-phyir oben bi, kaam ndɔkh-ɔ k'owoni kɛ da am-akkeri arukhi-maan, nkwu nsɔ-ɔ ɔdabhi kw'anɔng paam, p'Israel.

9 Kaam nkk'nwobha ttara kọ k'ibe kpe-namkpen s'akk'atza, mbiri mfhu attattaanga-nong p'am-arim-ọ abẹ biphyir. Mẹ wọ, kaam nna nso-ọ atza che, macha che p'anong p'atza che ọtẓam k'oyagbin.

10 Mẹ wọ, kaam nnang anong paam p'Israel ibe, mbiri nttima bẹ aranga, bẹ ákhaama oruk kw'ode kwabẹ, ifha bẹ aningi bẹ atzim dọk ayakhi. Anong-dama bẹ, bẹ ihem dọk kánang, mach'iwa ode k'ittẹwọ,

11 ọmaana k'ogbe kwa ndek asi-aponga p'anong paam Israel. Kaam mbiri nso-ọ awobha k'odidiri ọmaana attattaanga-nong pọ biphyir.

“ ‘Ovaar Ibinokpaabyi osi ejaakhi bi, kẹ Ovaar Ibinokpaabyi ma for sẹ wọ óttima ẹhohmmọr chọ aranga, ọnang kọ ọmaana va pa va pọ.

12 Mada iwu sọ ittonga m'oyagbin bi, atza akwokha ọwọhng ttara abitta pọ, kaam nnobha nnwa wani k'ottem kwa va pọ, kw'óde izi sọ okhaam, mbiri nttima ọvaarbhon kwẹ aranga.

13 Kẹ wọ ósi ọhohm ọnang-m ka che chaam. Kaam mbiri nttima ẹvaar ch'ọvaarbhon kwẹ aranga maa ogbe ode.

14 Kaam wọ nde otte kwẹ, kẹ obiro óde nnwa kwaam. K'ogbe kw'osi epina, ndima ẹyaangichi ch'anongeya nttum-ẹ, mbiri ndima mbohk s'anongeya mmum-ẹ ekpo.

15 Yina, ọnong kode kw'ótzokha idadaakha saam ka kẹ, mach'iwa ndok sẹ ka Saul, kw'iwa nnobh k'ẹvaar chẹ m'ititzikha sọ.

16 Ọhohm kwọ ọmaana ọvaarbhon kwọ óttima aranga m'ikhina ogbe ode.’ ”

17 Mẹ wọ, wa Natan ọgbaak Devid atzim

p'ẹjaakhi nda biphyir.

Njohm sa Devid

¹⁸ Iwa ọvaar Devid odim k'etzaanga otza owobha ẹwọr k'itzitzikha s'Ọvaar Ibinọkpaabyi, ozi njohm oben bi,

“O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng, kaam nde macha bọng ọnọng o, ẹhohmmọr chaam epe mbọng o, kw'atzin-m anana k'ebe-dema nda o?

¹⁹ Yina, ka chen pọ, kwẹ mẹ kokpong. Ọvaar kw'Oyohng, kọ akk'ẹjaakhi asa ch'ekhuri ẹvaar ch'otzohmnọng kwọ k'ogbe ororo. O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng, ndohna nna nde s'anọngeya o?

²⁰ “O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng, kọ arong kaam otzohmnọng kwọ kẹ, bọng odik wọ kwa kaam Devid mbiri mgbaak nnang-ọ o?

²¹ Kọ akk'odik-barada asa, abira asi ẹjaakhi anang kaam otzohmnọng kwọ, okhuri atzim pọ ọmaana ochibhi kwọ.

²² “O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng, ma kw'abar e! Ọnọng kw'ode mach-ọ kode, ọkha f'obeng kọ Ibinọkpaabyi abẹ kode, macha mọkk'ọbhaanga.

²³ Bọng anọng bọ ade mach'anọng pọ p'Israel o? Obhon manda wani kw'ode mach'obhon kw'Israel m'oyagbin kode, kw'Ibinọkpaabyi otza obhek mach'anọng ọnang for sẹ bi, osi che ọnang for sẹ, obiro osi idik-barada s'ipe anọng for ọmaana ikkokkoni-dik bi, okhubh idibhon ọmaana akha pabẹ k'itzitzikha s'anọng pọ, pa abhekhi k'Ijip.

24 Kọ akk'anọng pọ p'Israel aranga attima mach'anọng pa kọ ọkhaam. Kọ Ọvaar Ibinọkpaabyi, akk'Ibinọkpaabyi kwabẹ abira akwa ada, maa ogbe ode.

25 “Mẹ wọ, O Ọvaar Ibinọkpaabyi, kọ hok echekhi cha akk'asa okhuri ọtzohmnọng kwọ ọmaana ẹhohmmọr chẹ, maa ogbe ode. Kọ si mach'akk'achekhi,

26 ifha kọ atza che maa ogbe ode. Mẹ wọ, anọng án-aben bi, ‘Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Ẹfa biphyir wọ ode Ibinọkpaabyi kw'Israel!’ Ẹhohmmọr ch'ọtzohmnọng kwọ Devid éttima aranga k'itiztikha sọ.

27 “O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Ẹfa biphyir, kw'ode Ibinọkpaabyi kw'Israel, kọ akk'ẹjaakhi nda asa anang ọtzohmnọng kwọ, aben bi, ‘Kaam Ọvaar Ibinọkpaabyi nsi ọhohm nnang-ọ.’ Mẹ wọ, ọtzohmnọng kwọ okk'ottem-bara ọkhaama bi, ozi njohm nna ọnang-ọ.

28 O Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng, kọ wọ ade Ibinọkpaabyi! Echekhi chọ ede odik-ọkkakka. Kọ akk'idik nna abira achekhi anang ọtzohmnọng kwọ.

29 Tte ettem ẹdaam-ọ bi, ẹdaa ch'ado va pa va paam échina ororo k'itiztikha sọ, maa ogbe ode; da kọ Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyohng akk'agbaakha. Ofona k'ẹdaa chọ, va pa va p'ọtzohmnọng kwọ ákhaama ẹdaa maa ogbe.”

8

Ngema sa Devid

¹ Okwu opyiri k'ogbe mẹ, Devid okhema anọng pa Philistiya, obiro ohok bẹ awobha k'irekh-irek

kwẹ. Ọtẓọkha obhon kwa Mẹtẹg-Ama ka mbọhk s'anọng pa Philistiya.

² Wa Devid obiro okhema anọng pa Moab. Osi bẹ ayima k'irerek k'adik attaan, ọtẓọkha adik afa ofhu, otte odik wani biphyir ọbọhk oruk akpen. Wa anọng pa Moab an-aruk k'irekh-irek kwa Devid, bẹ am-abira achen-ẹ nnduma.

³ Ayongi mẹ, wa Devid obiro okhema Hadadeẓẹr kw'ode ọvaarnọng kwa Zoba, obiro ode nnwa kwa Rehob. Wa okhem-ẹ k'ogbe kw'otza bi, obiro ọtza ottima ẹvaar chẹ aranga k'okhubha kw'Oraanga kwa Yupharetes.

⁴ Wa Devid ọbọkha akpaar pa nnyanyaang mmindọr nnọhna mfa obhiri arọbh jobh, ọmaana ayaari-nnyanyaang nnọhna chi obhiri mfa obhiri arọbh jobh, ttara agbong-nọng nnọhna arọbh afa obhiri jobh. Wa Devid ọrẹkhi nnyanyaang sa mmindọr akpaar biphyir, kw'oyongi nnyanyaang s'akpaar arọbh azen s'irikhi.

⁵ Mada anọng p'Aram p'afon Damaskọs akwu bi akwu akkaana Hadadeẓẹr kw'ode ọvaarnọng kwa Zoba, wa Devid ofhu bẹ anọng nnọhna arọbh afa obhiri chi.

⁶ Wa obiro ohok agbong-nọng p'abaabh ẹbaakhamma ch'ẹkhoma ch'anọng p'Aram p'afon Damaskọs. Anọng p'Aram an-awobha k'irekh-irek kwẹ, bẹ abira achen-ẹ nnduma. Wa Ọvaar Ibinọkpaabyi ọnangi Devid ekhema k'ibe kpenamkpen s'ochin.

⁷ Wa Devid ọtẓọkha akhọhnkpa pa gol p'akhaan-nọng pa Hadadeẓẹr, otzima okhuna ka Jẹrusalẹm.

⁸ Ttɛwɔr ka Teba ɔmaana Bɛrotayi p'ade ibhon sa Hadadɛzɛr. Wa ɔvaar Devid ɔtzɔkha brons k'ɔhaabh.

⁹ Mada Toi kw'ode ɔvaarnɔng kwa Hamat ɔbhaang bi, Devid okk'agbong-nɔng pa Hadadɛzɛr biphyir okhema,

¹⁰ ɔtzɔhm nnwa kwɛ Joram bi, ɔtza orima ɔvaar Devid da okhem Hadadɛzɛr k'egbong, kw'okk'Toi abɛ om-orima. Wa Joram otzim nnanga sa silva ɔmaana gol, ttara brons, otzima ɔtza.

¹¹ Wa ɔvaar Devid otte nnanga nna ɔbɔhk ɔnang ɔvaar Ibinɔkpaabyi, mach'okk'ɔsa ttara silva ɔmaana gol p'iwa ɔtzɔk k'idibhon biphyir s'okk'okhema,

¹² sa nde ɛkhɔma ch'Edom ɔmaana Moab, ɔmaana Ammon, ɔmaana Philistiya, ttara Amalek. Wa obiro otte ɔgbɔm f'ochi ka Hadadɛzɛr, kw'ode ɔvaarnɔng kwa Zoba kw'Aram, obiro ode nnwa kwa Rehob, otte ɔbɔhk ɔnang Ibinɔkpaabyi.

¹³ Wa Devid obiro ɔtza che da okhun egbong ch'orim ttara anɔng p'Aram, ch'ofhu anɔng p'Edom nnɔhna aɔbɔh afa obhiri nzen k'Etteri ch'Onung.

¹⁴ Wa ohok agbong-nɔng p'abaabh mbaakhamma s'Edom makhɔra, anɔng p'Edom biphyir an-awobha irekh-irek kwa Devid. Wa ɔvaar Ibinɔkpaabyi ɔnangi Devid ekhema k'ibe kpenamkpen s'ochin.

Akhaan-nɔng pa Devid

¹⁵ Wa Devid ɔdabhi Israɛl makhɔra, om-obiro ɔtɔhna aponga p'atzor-otzor abira ajibh-ojibh ɔnang anɔng pɛ biphyir.

16 Wa Joab kw'ode nnwa kwa Zeruya wọ ode odenho kw'agbong-nong; Jehoshaphat kw'ode nnwa kwa Ahilud ode okkẹri kw'idik sa ikk'itta.

17 Zadok kw'ode nnwa kw'Ahitub omaana Ahimelek kw'ode nnwa kw'Abiyata, bọ wa ade afohneja; Seraya ode okkẹri;

18 Benaya kw'ode nnwa kwa Jehoyada wọ ode odenho kw'anong pa Keret omaana anong pa Pelet. Va pa Devid p'ijinong ade afohneja.

9

Devid omaana Mephiboshet

1 Iwa Devid obobh bi, “Onong manda wani otzim orikhi k'ehohmmor cha Saul, kwa kaam mfha nsi ophyaaam nnang k'eho cha Jonatan o?”

2 Wa okhaam otzohmnong kw'om-okkeri ehohmmor cha Saul kw'okpen Ziba, kw'iwa be ayeri anang Devid. Ovaar Devid obobh-e bi, “Kọ wọ akpen Ziba o?”

Obhina bi, “O o, kaam otzohmnong kwọ wọ e.”

3 Iwa ovaarnong obobh bi, “Onong manda wani otzim orikhi k'ehohmmor cha Saul, kwa kaam mfha nsi ophyaaam f'Ibinokpaabyi nnang o?”

Ziba obhina ovaarnong bi, “Nnwa kw'ijinong kwa Jonatan otzim orikhi ke e, ke orekh-orekhi e.”

4 Ovaarnong obobh bi, “Owobh man?”

Ziba obhina bi, “Ke owobh ka Lo-Debar ttara Makir, nnwa kw'ijinong kw'Amiyel.”

5 Me wọ e, ovaar Devid otzohm be ka Lo-Debar k'ohohm kwa Makir, k'ode nnwa kw'Amiyel bi, be atza atzim-e akwu.

6 Mada Mephiboshet kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Jonatan kwa Saul obhoni opyiri, orakha onang ovaar Devid ikpokpobha.

Devid oyer-e bi, "Mephiboshet!"

Obhina bi, "Itta kwaam, kaam otzohmnong kwọ wọ e."

7 Devid oben-e bi, "Oning-o ojor, kaam nsi ophyaaam nnang-o k'eho ch'atte Jonatan. Kaam mbiri mkpa nnam ndokha irerek s'atte kw'ideden saul, biphyir nnang-o, kọ am-abira achi ochattok k'ogbaakha kwaam ttara kaam, k'ogbe kpenamkpen."

8 Mę wọ, Mephiboshet orakha k'ikpokpobha, oben bi, "Kaam otzohmnong kwọ nde mach'anyi o, kw'asi ophyaaam-dema mva anang inong-dukhi macha kaam o?"

9 Mę wọ, ovaarnong oyeri Ziba kw'ode otzohmnong kwa Saul, ogbaakh-e bi, "Kaam nkk'ottok kpenamkpen fa Saul kw'ode itta kwọ omaana ehohmmor che biphyir obok ntta nnang nnwa-mmona kw'itta kwọ.

10 Kọ omaana va pọ p'ijinong, omaana atzohmnong pọ áyaabha owoni anang-e, ifha ochattok owobha fa nnwa-mmona kw'itta kwọ om-ochi. Mephiboshet kw'ode nnwa-mmona kw'itta kwọ om-ochi ochattok ttar-m k'okpokoro kwaam." (Wa Ziba okhaam va p'ijinong chi, ttara atzohmnong erobh.)

11 Iwa Ziba oben ovaarnong bi, "Otzohmnong kwọ ósi-osi mach'itta kwaam, kw'ode ovaarnong oben." Mę wọ, Mephiboshet ochi ochattok k'okpokoro ttara ovaar Devid mach'ovaar-nnwa kw'ijinong.

12 Iwa Mephiboshet okhaam ijinononga kw'okpen Mika. Wa anong p'arukhi k'ehohmmor cha Ziba biphvir ade atzohmnong pa Mephiboshet.

13 Iwa Mephiboshet oruk ka Jerusalem; da iwa om-ochi ochattok k'okpokoro kw'ovaarnong. Iwa ke oreh-orekhi.

10

Devid okhem ab'Ammon

1 Okwu opyiri k'ogbe me, ovaarnong kw'anong p'Ammon okwu ope, nnwa kwe kw'ijinong kw'okpen Hanun on-odabh evar chē.

2 Iwa Devid oben be bi, "Kaam nsi ophyaaam nnang Hanun kw'ode nnwa kw'ijinong kwa N-hash, mach'iwa otte osi ophyaaam onang-m." Me wo, Devid otzohm anong bi be atza adini Hanun nttem k'obo kw'otte. Mada atzohmnong pa Devid apyiri k'irerek s'Ammon,

3 adenho p'Ammon aben Hanun kw'ode itta kwabe bi, "Ko achibhi bi ikpokpobha ro sa Devid okhok k'obo kw'atte yina otzohm ajinong mba bi, be adin-o nttem o? Kwe mando kode e, otzohmi be bi, be akwu arom obhon nwa, ifha oronga nden s'otzima orima obhon nwa abe o?"

4 Me wo, Hanun obokha anong mba pa Devid otzohmi ophyiri agba-phyubha okhubha wani, obiro obokha anohma-baba pabe ojaakhi m'aworiba, okhubh be abhana.

5 Mada Devid obhaang odik nwa, otzohm akkaabh-nkkaabha bi be atza akhebha anong mba, da be akk'be ogbasadik-barada ananga. Ovaarnong on-oben bi, "Bong wobha ka Jeriko

maa agba-phyubha pabɔng amen yina bɔng akhuna.”

⁶ Mada anɔng p'Ammɔn an-are bi, bɛ akk'asa ettem epyibh Devid ttara bɛ, bɛ abher agbong-nɔng p'Aram p'areng ka mmo nnɔhna arɔbh afa obhiri jobh, p'afon Bet-Rehob ɔmaana Zoba. Wa ajinɔng nnɔhna mfa obhiri arɔbh jobh abira afona k'ɔvaarnɔng kwa Maaka, nnɔhna ɛrɔbh obhiri jobh afona Tob.

⁷ Mada Devid ɔbhaang odik nwa, ɔtzɔhm Joab otzima agbong-nɔng pɛ p'erima biphyir ɔta.

⁸ Wa agbong-nɔng p'Ammɔn ado igbong-for, atza atzobha kɛ da adimi k'ɛbaakhamma ch'odedenmon. Agbong-nɔng p'Aram kwa Zoba ɔmaana Rehob, ɔmaana ajinɔng pa Tob ttara pa Maaka, apaangi atzobha k'ettegweng ch'ɛbaang mɛ.

⁹ Mada Joab ore bi, bɛ akk'for ada s'egbong atzikh-ɛ k'ititzikha ttara ka nnama-nnam, otzekha agbong-nɔng akkakka p'Israel otzobha bɛ atza arima agbong-nɔng p'Aram abɛ.

¹⁰ Wa ɔtzɔkha agbong-nɔng mbongo p'arikhi otte ɔbɔhk ɔnang ɔgbaanɔkka Abishayi kw'otzobh bɛ, otzima bɛ ɔta orima agbong-nɔng p'Ammɔn abɛ.

¹¹ Joab oben bi, “Idikha anɔng p'Aram agaangi kpɔng ayɔhng-m, kɔ kwu kkaan-m o. Yina, idikha anɔng p'Ammɔn bɛ agaangi kpɔng ayɔhng-ɔ, kaam nkɔwu okwu nkɔwu nkkaan-ɔ.

¹² Kɔ gaangi for morima erima nda mach'akkakkaama ka nho s'anɔng paman, ɔmaana ka nho s'idedenmon s'Ibinɔkpaabyi

kwaman. Ọvaar Ibinọkpaabyi ósi-osi mach'ojibh-ẹ ka chen."

¹³ Mẹ wọ, Joab ọmaana agbong-nọng pẹ afona atza arima anọng p'Aram abẹ, anọng p'Aram arọbh ma bẹ k'itizizikha.

¹⁴ Mada anọng p'Ammọn are bi anọng p'Aram am-arọbhi, bẹ arọbh aji Abishayi adim k'odedenmon. Mẹ wọ, Joab ọkwọbhba anọng p'Ammọn abẹ oririma, ọkpa nnam ọbhana ka Jerusaleṃ.

¹⁵ Mada agbong-nọng p'Aram an-are bi, agbong-nọng p'Israẹl akk'bẹ akhema, bẹ afona abira atza ado atzobha.

¹⁶ Wa Hadadezer ofona ọtza ọtzokha agbong-nọng p'Aram k'Ọraanga okhubha kwa Yupharetes, bẹ akwu apyiri k'obhon kwa Helam. Wa Shobak kw'ode odenho kw'agbong-nọng pa Hadadezer, otzima bẹ eden.

¹⁷ Mada bẹ agbaakhi Devid odik nwa, otzobha anọng p'Israẹl biphyir, otzima bẹ ojekha Jọdan ochina ka Helam. Wa anọng p'Aram abe k'adik p'egbong atzik Devid bi, ifha bẹ arim-ẹ abẹ.

¹⁸ Yina, aSiriya arọbh m'itizizikha s'anọng p'Israẹl. Wa Devid ofhu ayaar-akpaar pa nnyanyaang mmindọr anọng ẹnọhna obhiri arọbh chi, ọmaana agbong-nọng p'areng k'irerek anọng nnọhna arọbh azen. Wa obiro obun Shobak kw'ode odenho kw'agbong-nọng pabẹ ofhu.

¹⁹ Mada avaar biphyir p'awobh k'irekh-irek kwa Hadadezer are bi, anọng p'Israẹl akk'bẹ akhema, bẹ afona atza asi ẹmẹm ttara anọng p'Israẹl, bẹ an-abira awobha k'irekh-irek kwabẹ.

Mẹ wọ e, wa ojora osi anọng p'Aram bi, bẹ abira atza anang anọng p'Ammọn ẹkkaana.

11

Devid ọmaana Batsheba

¹ M'ope-yaabhagbe, k'ogbe kw'avaar am-atza egbong, wa Devid ọtzohm Joab ọmaana akhaan-nọng p'ọvaarnọng ttara anọng p'Israel biphvir egbong. Bẹ atza afhu anọng p'Ammọn, abira akhọri obhon kwa Raba akhe k'ottem. Yina, wa Devid owobha ka Jẹrusalem.

² K'ẹchọkhawu dani, Devid obina k'ebin ọtza orenga ọkhọri ebir-ebir kw'ẹvaar-ttọhma. Owobha kẹ ore kwanọng wani kw'om-ogbobha asi. Wa kwanọng nwuma ojibh-ojibh.

³ Wa Devid ọtzohm ọnọng bi, otza oronga ọnọng kwa kwanọng nwa ode. Ojinọng nwuma ọgbaak Devid bi, "Batsheba kw'ode nnwa kw'ikwanọng kw'Eliyam, obiro ode kwanọng kw'Uriya kw'ofon Het wọ e."

⁴ Mẹ wọ, Devid ọtzohm akkaabh-nkkaabha pẹ atza atzim-ẹ akwu. Okwu opyiri, oyim-ẹ abẹ. Yina kw'iwa kwanọng nwa ọrami ọmmaana-dik kw'awurada pa for ottotto okyera mẹ. Iwa ọkpa nnam ọbhana.

⁵ Iwa kwanọng nwa otzima ibhọr, ọtzohm ẹkkaabha ọnang Devid, oben bi, "Kaam nkk'ibhọr ndima e."

⁶ Mẹ wọ, Devid ọtzohm ẹkkaabha ọnang Joab oben bi, "Tzohm Uriya kw'ofon Het chen-m." Wa Joab ọtzohm-ẹ ochena Devid.

⁷ Mada Uriya okhebh-ẹ, Devid ọbọbh-ẹ odem kwa Joab owobh, ọmaana odem kw'agbong-nong awobh ttara eden ch'egbong ede.

⁸ Mẹ wọ, Devid oben Uriya bi, “Rọhng atza agbobhi mmo k'ọhọhm kwọ.” Uriya otte ẹvaar-ttọhmma ọbọhk ofona, ọvaarnong obiro ọtzọhm ẹnanga ochen-ẹ.

⁹ Yina, iwa Uriya okponga mẹ ẹbaakhamma ch'ẹvaar-ttọhmma oyima ttara atzọhmnong p'itta kwẹ, k'ọhọhm kwẹ kọtza.

¹⁰ Mada bẹ agbaakhi Devid bi, “Uriya k'ọhọhm kwẹ k'ọbhan e,” Devid ọbọbh-ẹ bi, “Yina rang kw'afon k'oden-mir akwu ma o? Ode yan kw'ani k'ọhọhm kwọ abhan?”

¹¹ Uriya oben Devid bi, “Ẹkkọbhhi ch'Echekhi ọmaana anong p'Israel ttara pa Juda ayim k'okhira, Joab kw'ode oho kwaam ọmaana atzọhmnong p'itta kwaam, abhingi k'ọyaankpa. Okhuri yan kwa kaam nna mmana k'ọhọhm kwaam bi, nda nchi mbiri ngwo mbiri nyima ttara kwanong kwaam o? Odem nwa kwa kọ arukhi akpen, kaam odik-dema nwa kinsi!”

¹² Mẹ wọ e, Devid on-oben-ẹ bi, “Kọ biri wobha ma mayina, ophyini kaam ndọhm-ọ akpa nnam.” Wa Uriya owobha ma Jẹrusalẹm m'ewu nduma ọmaana ewu ch'ehobh mẹ.

¹³ Devid oyer-ẹ okwu ochi ọchattọhk obiro agwo atzuk ttar-ẹ. Iwa Devid ọnang-ẹ atzuk maa obuma. Yina, m'ẹchọkhka, Uriya oyin k'iyaaan otza oyima k'obhirikpa kwẹ, k'ottem kw'atzọhmnong p'itta kwẹ; k'ọhọhm kwẹ kọbhan.

¹⁴ K'ekpebha, Devid ọkọkẹ ẹkkaabha k'ẹnwẹrkpa ọnang Uriya bi, ochena Joab.

15 Ọkẹri m'enwẹkpa nduma bi, "Hok Uriya k'ititzikha s'egbong, kw'erima ẹkhohm-ọkhohm. Atzọr akpa nnam ifha bẹ abun-ẹ afhu, ope."

16 Mẹ wọ, mada Joab okk'odedenmon ọkhori okhe k'ottem, ọtzọkha Uriya ohok k'ibe s'orong bi akkakkaama p'attattaanga-nong pabẹ awobh.

17 Mada ajinong p'odedenmon nwuma ayini k'iyaa bi, bẹ akwu arima Joab abẹ, wa bẹ afhu agbong-nong bani pa Devid. Ayongi mẹ, wa Uriya kw'ofon Het obiro ope.

18 Iwa Joab ọtzohm Devid ẹkkaabha ch'odik kpenamkpen kw'otto k'egbong-dam.

19 Oben ọkkaabh-ẹkkaabha bi, "Idikha akk'ovaarnong odem kw'egbong ede agbaakha okpo,

20 ovaarnong ofha ọdọkh-ẹ, ọbọbh-ọ bi, 'Okhuri yan kwa bọng atza arima egbong abaanga k'odedenmon o? Ode bi bọng karong bi, bẹ afha awobha k'echumiho atta ayukh o?

21 Anyi wọ ofhu Abimelek kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Jerub-Beshet? Kwanong arang owobh k'echumiho obingi ẹtzakpa ch'efhe-ẹ ka Tẹbez o? Okhuri yan kwa bọng areng abaanga k'echum o?' Idikha ọbọbh-ọ idik nna, kọ gbaakh-ẹ bi, 'Ayongi mẹ, ọtzohmnong kwọ Uriya kw'ofon Het obiro ope e.' "

22 Mẹ wọ e, ọkkaabh-ẹkkaabha nwuma obina ofona, mada opyiri, ọtzọkha odik kpenamkpen kwa Joab okk'ẹ ọtzohma, ọgbaak Devid.

23 Ọkkaabh-ẹkkaabha nwuma oben Devid bi, "Ajinong mbuma ayohng man mkpaan, bẹ ayini k'iyaa akwu arima man abẹ k'oyaankpa. Yina,

mokhubhi bẹ maa bẹ akpa nnam k'ẹbaakhamma ch'odedenmon.

²⁴ Mẹ wọ kw'atta-ayuk awobh k'echumiho atta atzohmnong pọ ayuk, ofona mẹ, atzohmnong bani p'ọvaarnong ape. Ayongi mẹ, ọtzohmnong kwọ Uriya kw'ofon Het ọkk'ọpa.”

²⁵ Devid e, oben ọkkaabh-ẹkkaabha nwa bi, “Ben Joab bi, ‘Odik nwa oning-ọ ottem-pyibha ọnangi; ọkkanğkkaang kw'ofhu ọnong, óbiro ofhu ọnong ọdọdọk. Tte ochina ororo orima odedenmon nwa abẹ obiro odim-ẹ.’ Kọ gbaak odik nwa atzim akhe Joab ẹfa.”

²⁶ Mada kwanong kw'Uriya ọbhaang bi odim kwẹ ọkk'ọpa, owobha epopa ch'odim.

²⁷ Mada ogbe kw'epopa ottong, Devid e, ọtza ọtzọkh-ẹ ọtzima ochina k'ọhohm kwẹ, on-ode kwanong kwẹ, ọmaan-ẹ nnwa kw'ijinong. Yina, odik nwuma kwa Devid ọkk'ọsa, Ọvaar Ibinọkpaabyi ettem kọdaami.

12

Natan opyim Devid k'osisi kwẹ

¹ Iwa Ọvaar Ibinọkpaabyi ọtzohm Natan ọtza okhebha Devid. Mada okhebh-ẹ, oben bi, “Iwa ọkhaam ajinong afa p'afon k'obhon wani, oyok wani ode ọkkakkaa, nwonggo ode ogbogbora.

² Ọkkakkaa nwa ọkhaam arukhimaan ọmaana abhaam k'ọhaabh.

³ Yina, ogbogbora ọtọhk kọkhaam, kw'oyongi orukhimaan-nwa-kwakwẹ kẹ-kẹ kw'okk'odebha. Ọrọkh-ẹ maa, orukhimaan-nwa nwa ọbar ọmaana va p'ojinong nwa. Orukhimaan

nwa om-ochi ɔchattɔhk ttara ojinɔng nwa, om-obirowo ogwo asi ka nkɔbh kw'ojinɔng nwa, obiro ɔttaabh-ɛ ka mbɔhk. Wa orukhimaan-nwa nwa on-ode macha nnwa kw'ikwanɔng ɔnang-ɛ.

⁴ “Iwa okhekhen-nɔng wani okwu ɔhakha ɔkkakkaa nwa, yina, ɔkkakkaa nwa obhum bi ɔtzɔkha arukhimaan pɛ, obiro ode abhaam pɛ bi, otzima osi ɔchattɔhk ɔtzaam okhekhen-nɔng kw'ɔkk'ɛ ɔhakha. Ottu kw'osi mando, ɔn-ɔtza ɔtzɔkha orukhimaan-nwa-kwakwɛ kw'ogbogbora otzima osi ɔchattɔhk ɔtzaam okhekhen-nɔng kw'ɔkk'ɛ ɔhakha.”

⁵ Odik nwuma ɔɔɔkhi Devid maa, oben Natan bi, “Odem nwa kw'Ovaar Ibinɔkpaabyi orukhi akpen, ojinɔng kw'osi odik-dema nwa ɔbaan bi ope!

⁶ Kɛ ɔkhaambi otzɔk orukhimaan nwa k'igbe inna, okhuri bi, inɔngkwo kɔkhaam m'odik nwa.”

⁷ Mɛ wɔ, Natan oben Devid bi, “Kɔ wɔ ade ojinɔng nwuma! Ma wɔ ode odik kw'Ovaar Ibinɔkpaabyi, kw'ode Ibinɔkpaabyi kw'Israel ɔgbaakhi: ‘Kaam mbyeng-ɔ ana k'eho, nsɔ-ɔ ɔvaarnɔng kw'Israel. Mbiri nkkaan-ɔ nnɔbh-ɔ ka mbɔhk sa Saul.

⁸ Kaam ndɔk ɛhɔhmmɔr ch'itta kwɔ nnang-ɔ, mbiri ndɔkha panɔng pɛ nnang-ɔ. Nsɔ-ɔ ɔvaarnɔng kw'Israel ɔmaana kwa Juda. Idikha ira idik nna in-iaabhi, kaam ira nnang-ɔ nyongi mɛ.

⁹ Ode yan kwa kɔ abhumi atzim p'Ovaar Ibinɔkpaabyi bi, kɔ asi obibya-dik-dema nwa k'ititzikha sɛ o? Kɔ atzim ɔkkangkkaang afhu Uriya kw'ofon Het, abira atzɔkha kwanɔng kwɛ

aba. Kọ atzim ọkangkkaang kw'anọng p'Ammon afhe-ẹ.

¹⁰ Kẹ wọ osi, ọkangkkaang ẹhohmmọr cho ọboh kotte, okhuri da kọ abhumi atzim paam, afona atza atzokha kwanọng kw'Uriya kw'ofon Het aba.'

¹¹ "Ma wọ ode odik kw'Ovaar Ibinokpaabyi oben: 'Kaam ndohm itzama s'itto ikhebh-ọ k'ehohmmọr cho. Kọ atzima chen pọ are da ndokha panong pọ nnang oyokh-ẹbaanga kwọ, kẹ oyima panong pọ abẹ k'oyaankpa.

¹² Kọ asi odik nwa ka ndubhama, yina, kaam nna nsi kwẹ k'oyaankpa k'itzitzikha s'anong p'Israel biphyir.' "

¹³ Mẹ wọ, Devid oben Natan bi, "Kaam nkk'ekhohngkwuri nsa k'itzitzikha s'Ovaar Ibinokpaabyi."

Natan obhina bi, "Ovaar Ibinokpaabyi ọkk'ọ obina onang k'ekhohngkwuri cho. Kọ kápe.

¹⁴ Yina, okhuri da akk'asa bi attattaanga-nong p'Ovaar Ibinokpaabyi alukh-ẹ, nnwa nwuma kw'ijinong kwa bẹ amaani anang-ọ, ópe-ope."

¹⁵ Mada Natan okk'nnam ọkpa obhana k'ohohm kwẹ, Ovaar Ibinokpaabyi osi nnwa nwuma kwa kwanong kw'Uriya ọkk'omaana onang Devid, otto ọkhohmana.

¹⁶ Wa Devid okhukhi Ibinokpaabyi okhuri nnwa nwa. Oztim ọchattokh obiro ọfọra abara-bina oyima k'irerek m'erungiwu nduma.

¹⁷ Wa adedennong pẹ am-akhonga bi abohkh-ẹ obina k'irerek, yina, obhum bi obina. Obiro obhum bi ochi ọchattokh kpenamkpen ttara bẹ.

¹⁸ Ottong iwu izenamfa nnwa nwuma ope. Wa akhaan-nong pa Devid ojor bẹ ojora bi, bẹ

agbaakh-ẹ bi, nnwa nwa ọkk'ọpa, da bẹ achibhi bi, “K'ogbe kw'iwa nnwa nwa otzim orukhi akpen, idikha mọgbaakhi Devid atzim, man itzohng kokher bi oyonga. Morenga yan ọgbaakh-ẹ bi, nnwa nwuma ọkk'ọpa o? Kẹ ofha osi odik-ttama, ọnang fọr sẹ.”

¹⁹ Mada Devid ore da akhaan-nọng pẹ an-am-akkaabha ayok iyaabhi, otzin bi nnwa nwuma ọkk'ọpa. Mẹ wọ, ọbọbh bi, “Nnwa nwuma ọkk'ọpa?”

Bẹ abhina bi, “O o, ọkk'ọpa e.”

²⁰ Mẹ wọ, Devid obina k'irerek. Mada okk'asi ogbobha obiro ọkpan ana, obhona ẹnya, obina ochina k'ọhọhm kw'Ọvaar Ibinọkpaabyi, ọtza okpobh-ẹ. Yina on-ochin k'ọhọhm kwẹ, oben bẹ anang-ẹ ọchattọhk, ochi.

²¹ Akhaan-nọng pẹ abọbh-ẹ bi, “Kọ am-asi yan ma o? K'ogbe kw'iwa nnwa nwa otzim orukhi akpen, atzimi ọchattọhk abira awobha k'obhoma, mada nnwa nwa ọkk'ọn-ọpa, an-abina achi ọttọhk!”

²² Obhina bi, “K'ogbe kw'iwa nnwa nwa otzim orukhi akpen, kaam ndimi ọchattọhk nwobha k'obhoma. Iwa nchibhi bi, ‘K'odik-ọkka, Ọvaar Ibinọkpaabyi ọfha ọkhaama inọngkwo ttar-m, otte nnwa nwa ọbọhk oruk akpen.’

²³ Yina, mada ọkk'ọn-ọpa, kaam nna nchina ororo ndim ọchattọhk fa mbọng o? Na kaam mfha ndima akpen pẹ mkpa nnam o? Kaam wọ nder ńgebha kẹ kẹ e, kẹ arang obiro ọkpa nnam okhebh-m ka e!”

Emmaana cha Solomọn

24 Mẹ wọ, Devid odini kwanong kwẹ Batsheba nttem, otza oyim-ẹ abẹ, otzima ibhọr, ọmaan-ẹ nnwa kw'ijinong, bẹ akpe-ẹ Sọlomon. Nnwa nwa ọdaak Ọvaar Ibinokpaabyi;

25 okhuri idadaakha nnuma, Ọvaar Ibinokpaabyi ọtzohm Natan, kw'ode ọsejaakhi ọtza sẹ che ọkpe-ẹ, Jedidiya*.

26 M'ogbe nwuma wa Joab orim egbong ttara obhon kwa Raba kw'ode kw'anong p'Ammon, obiro ọbọkha ọvaarbhon kwabẹ otzima.

27 Iwa Joab ọtzohm akkaabh-nkkaabha atza akhebha Devid aben bi, "Kaam nkk'Raba abẹ nnima, mbiri ndokha odedenmon kw'asi pẹ.

28 Bọng dobha agbong-nong p'arikhi, akhọri odedenmon nwa akhe k'ottem, bọng abira abọkh-ẹ atzima. Oni mando ode, kaam mbọkha odedenmon nwa ndima, mkpe-ẹ che mmına kaam."

29 Mando kwa Devid otzobh agbong-nong bi-phyir otzima ochina ka Raba, orima bẹ abẹ maa okhema bẹ.

30 Wa ọwọra ọvaarnong kwabẹ ivaar-kpo k'eho, bẹ atzokha fọr-ẹ. Ivaar-kpo nna idọhbhi ipyiri talen wani kwa gol, bẹ abira dokha sẹ ttara atza ọkkakka. Wa Devid obiro ochi ọgbom k'ọhaabh m'odedenmon nwuma.

31 Ọtzokha anong p'awobh mẹ ọnang itzohm sa bẹ atzim ọkkaangi ọmaana s'akkonga, ọmaana s'ochitzokhi ttara sa mbar asi, obiro osi bẹ asi ọtzohm f'idọdọhbh ọbabanga. Wa Devid osi odik nwa k'ibhon s'anong p'Ammon bi-phyir. Mẹ wọ e,

* 12:25 12.25 K'eHiburu, che cha Jedidiya eyini, kẹ ọdaakhi Ọvaar Ibinokpaabyi.

kẹ Devid ọmaana agbong-nong pẹ biphyir akpa nnam abhana ka Jerusaleṃ.

13

Amnọn ọmaana Tamar

¹ Iwa Absalom kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Devid ọkhaam ọgbaanọkka kw'ikwanong kw'ojobh-ojibh kw'okpen Tama. Wa k'ogbe wani, Amnọn kw'ode nnwa kwa Devid okwu ọkhaama idadaakha ttara Tamar.

² Iwa Amnọn otto ọkhohmana okhuri da okhe ettem chẹ k'ọgbaanotte Tama. Wa Tama ojinong otzim oronga, kw'osi Amnọn ore kwẹ bi, ode odik kw'ọgaang-ẹ ọgaangi bi, oyim-ẹ abẹ.

³ Yina, wa Amnọn ọkhaam oyokh-odikkobh kw'okpen Jonadab, kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Shimeyi, kw'ode ọgbaanotte kwa Devid. Jonadab kẹ wa ode ojinong kw'odongi-odongi.

⁴ Ọbọbh Amnọn bi, “Ode yan kwa kọ nnwa kw'ọvaarnong, am-akkeri idọdọkhi-idọdọkhi ekpebha kpenamkpen manda o? Gbaak-m odik.”

Amnọn obhin-ẹ bi, “Tama kw'ode ọgbaanọkka kw'Absalom kwa mode ọgbaanotte ọkk'aam ọdaakha e.”

⁵ Jonadab oben bi, “Rohng atza ayima k'ebin asi nkkari bi, ọmmo-ọ ọmma. Mada isa atte okwu bi ọrọ-ọ ben-ẹ bi, ‘Kaam ira ọdaakh-m bi ọgbaanotte kwaam Tama okwu osi ọchattohk ọnang-m e. Tte owobha m'itizizikha saam osi ọchattohk mva, ifha nne-ẹ mbiri nchi fẹ ma mbọhk sẹ.’ ”

⁶ Mẹ wọ, Amnọn osi nkkari otza oyima mach'omme-ẹ ọmma. Mada ọvaar Devid okwu bi ọrẹ-ẹ, Amnọn oben-ẹ bi, “Kaam ira ọdaakh-m bi,

ogbaanotte kwaam Tama okwu osi ochattɔhk f'om-
odaakh-m m'itiztikha onang-m, ifha oreng-mmo
oyokh-m fɛ.”

⁷ Iwa Devid ɔtzohm bɛ ayeri Tama
k'ɛvaar-ttohmma, oben-ɛ bi, “Rohng k'ohohm
kw'agbaanatte Amnon, atza asi ochattɔhk anang-
ɛ.”

⁸ Mando kwa Tama obin ochina k'ohohm
kw'ogbaanotte Amnon, kw'okhebh da oyim
k'ebin. Tama ɔtzokha abubuma obhakhi otzima
osi brɛd m'itiztikha sɛ.

⁹ ɔtzokha brɛd nwa okhe k'ikkoriya otza ober-ɛ,
yina, obhum ochichi.

Amnon on-oben bi, “Bong ben onong kpe-
namkpen oyin k'iyaan.” Mɛ wɔ, onong kpe-
namkpen obina oyin k'iyaan.

¹⁰ Amnon e oben Tama bi, “Tzini ochattɔhk
mvuma achen-m k'ɛmaanggo chaam, ifha
areng-mmo oyokh-m fɛ.” Tama otzini brɛd
nwa kw'okk'osa otzima odim k'ɛmaanggo
ch'ogbaanotte, Amnon.

¹¹ Yina, mada otzini ochattɔhk mvuma ochen-ɛ
bi ochi, okhaabh-ɛ, oben bi, “Ogbaanotte kwaam,
vura k'ebin, akwu motzon oyima.”

¹² Oben-ɛ bi, “Mma e, ogbaanotte kwaam! Kaam
k'ɛfa kàbɔkha ayima abɛ! Anong odik-dema nwa
k'Israel atzima abhaanga o! Odik-ttama-dema
nwa kàsi.

¹³ Kaam omaana kɔ mórúk yan ttara ogbasa-
dik nwa o? Kɔ an-ade mach'odidingi-nong wani
m'Israel e. Tzotzokhaan, gbaak ovaarnong, kɛ kɔ
eden kɔkpa bi, atzokh-m k'obada.”

14 Kaambi mɛ wɔ, itzɔhng koyong ɔnang-ɛ, ɔbɔkh-ɛ oyima abɛ k'ɛfa, okhuri da ɔkhaam ɛfa ɔyɔhng-ɛ.

15 Mɛ wɔ, Amnɔn ɔn-ɔttaang-ɛ itzam-itzama. K'odik-ɔkka, wa ɔn-ɔttaang-ɛ maa ɔyɔhnga eden ch'iwa ɔdaakh-ɛ. Amnɔn on-oben-ɛ bi, "Bina ayin k'iyaan afona!"

16 Tamar oben-ɛ bi, "Mma e! Akhubh-m okhubh, mɛ wɔ on-opyibhi ɔtzam ɔyɔhnga odik kw'akk'aam atzama asa e."

Kaambi mɛ wɔ, Amnɔn itzɔhng koyong ɔnang-ɛ.

17 On-oyeri ɔtzɔhmnɔng kwɛ oben bi, "Tzima kwanɔng nwa ayin k'iyaan, agbakh-ɛ ɔmma!"

18 Mando kw'ɔtzɔhmnɔng kwɛ ɔbhar-ɛ k'iyaan, ɔgbakh-ɛ ɔmma. Wa Tamar ɔfɔr owura-baba kw'ɔgaangi ɛphyā, kw'ode owura-baba kw'iwa aminava p'ɔvaarnɔng p'ani ojिनɔng atzim aronga am-afɔra.

19 Tama ɔtza okpokhi itzɔtzɔhng obum-ɛ k'eho, ɔbɔkha owura-baba kw'ɔfɔr ka for ɔjaakhi. Otzini mbɔhk ɔtzɔkhkha k'eho, obhom k'ɛrɔng ofona.

20 ɔgbaanɔkka Absalom ɔbɔbh-ɛ bi, "Agbaanatte Amnɔn, ɔkk'ɔ abɛ oyima? ɔgbaanɔkka kwaam, dɔk kàbhom; kɛ ode ɔgbaanotte kwɔ e. Odik nwa k'ettem kàkhe." Tama on-oruk ttara nkwu-osisi k'ɔhɔhm kw'ɔgbaanɔkka, Absalom.

21 Mada ɔvaar Devid ɔbhaang idik nna, ettem epyibh-ɛ.

22 Absalom odik manda wani kw'ojibh-ɔjibh obiro opyibh-opyibh kw'okhuri odik nwa, kɔgbaakhi ɔnang Amnɔn. Yina, ɔttaanga Amnɔn k'ɔgbarsadik kw'ɔkk'ɔsa ɔnang ɔgbaanɔkka, Tama.

Absalom ofhu Amnon

²³ Mada cho afa akk'akwɔbha, k'ogbe kw'atzohmnɔng p'Absalom p'am-aphyiri arukhimaan ophyubha awobh ka Baal-Hazor, kɛ ɔbaanga Ephraim, wa Absalom obher va p'ijinɔng biphyir p'ɔvaarnɔng m'ɛrom nduma.

²⁴ Mɛ wɔ, Absalom ofona ɔtza okhebha ɔvaarnɔng oben bi, "Atzohmnɔng paam am-aphyiri arukhimaan ophyubha. Tzotzokhaan, tte ɔvaarnɔng ɔmaana akhaan-nɔng pɛ akwu awobha ttar-m!"

²⁵ ɔvaarnɔng oben bi, "Mma e, nnwa kwaam, tte man biphyir oningi ɔtza e. Kwɛ ɔdɔbh-ɔ kponɔng e." Chibhi da Absalom ɔgban-ɛ, kokher bi ɔtza, yina, okhingɛ ɔɛ-ɛ ittabɔhng.

²⁶ Mɛ wɔ, Absalom oben bi, "Idikha an-afha akwu, tzotzokhaan, tte ɔgbaanotte kwaam Amnon ɔbɔhk ɔtɔn man abɛ."

ɔvaarnɔng ɔbɔbh-ɛ bi, "Ka yan kwa kɛ ɔtɔn-ɔ abɛ o?"

²⁷ Yina, Absalom ochina ororo ɔgban-ɛ maa, ɔvaarnɔng otte Amnon ɔmaana va mbonggo p'ijinɔng ɔbɔhk, bɛ atɔn Absalom abɛ, afona.

²⁸ Mada bɛ apyiri kɛ, Absalom oben atzohmnɔng pɛ bi, "Bɔng yonga itzɔhng! Mada isa atzuk asi ettem ɛdaam Amnon, mbeni bɔng bi, 'Bɔng fhu Amnon,' bɔng afhɛ-ɛ, oningi bɔng ojor. Kaam wɔ nnangi bɔng ɛfa. Bɔng bar ettem asi ejinɔng."

²⁹ Wa atzohmnɔng p'Absalom asi Amnon mach'okk'bɛ ɛfa ɔnanga. Mɛ wɔ e, va p'ijinɔng biphyir p'ɔvaarnɔng abina atza avura nnyanyaang sabɛ arɔbh afona.

³⁰ Mada bẹ am-arenga k'eden, ẹkkaabha epyiri Devid bi, “Absalom okk'va p'ijinong biphyir p'ovaarnong ofha, onong manda wani korikhi.”

³¹ Ovaarnong obina obe, ojaakhi ẹnya ch'ofor obiro oyima k'irerek; akhaan-nong pẹ biphyir ajaakhi nnya sa bẹ fọr abira awobha mẹ ttar-ẹ.

³² Yina, Jonadab kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Shimeyi, kw'ode ogbaanotte kwa Devid oben bi, “Itta kwaam oningi ọtzok bi, bẹ afhu avaar-va p'ijinong biphyir; Amnon kẹ-khẹ wọ ope e. Ode ochibhi kw'Absalom okk'otzam okhaama, ttewor k'ewu ch'Amnon oyim ogbaanokka Tama abẹ k'efa e.

³³ Itta ovaarnong kwaam, ettem ening-o atzim ẹyakhi k'ẹkkaabha ch'epyr-o bi, avaar-va p'ijinong biphyir akk'apa e. Amnon kẹ-khẹ wọ ope.”

³⁴ Ayongi mẹ, Absalom okk'orobha.

Mada ojinong kw'om-okkeri ibe otzini chen okkeri k'ororo, ore anong k'ohaabh k'eden k'okhubha kw'ewuchen em-edimi, p'am-ahakha k'egbegbeho okhaan-okhaan. Okker-ibe nwa ofona ọtza ogbaak ovaarnong bi, “Nne ajinong k'okhubha kwa Horonayim k'egbegbeho okhaan-okhaan e.”

³⁵ Jonadab oben ovaarnong bi, “Kker e, va p'ijinong p'ovaarnong akk'akwa e; kwẹ okk'oda macha kaam ọtzohmnong kwọ, mbeni.”

³⁶ Okyer atzim ogbagbaak mẹ, va p'ijinong p'ovaarnong apyiri ttara obhoma k'ẹrong. Wa ovaarnong omaana akhaan-nong pẹ biphyir abira abhom k'idodohkhi.

³⁷ Wa Absalom orobhi ochina ka Talmayi kw'ode nnwa kw'ijinong kw'Amihud, kw'ode ovaarnong

kwa Geshur. Yina, wa ọvaar Devid owobha ka nkwu-osisi s'obo kwa nnwa kwẹ Amnon, k'ewu kpenamkpen.

³⁸ Mada Absalom ọrọbhi ochina ka Geshur, wa owobh kẹ ka cho attaan.

³⁹ Wa ọvaar Devid odini for sẹ nttem k'obo kw'Amnon, obiro ọdaakh-ẹ bi, ira ore Absalom.

14

Absalom ọkpa nnam ka Jerusalem

¹ Iwa Joab kw'ode nnwa kwa Zeruya, orong bi, ettem ch'ọvaarnọng ẹgban k'Absalom.

² Mẹ wọ, iwa Joab ọtzohm ọnọng k'obhon kwa Tẹkoa, bẹ atza atzokha kwanọng wani kw'odongi-odongi atzima akwu. Wa Joab oben-ẹ bi, “Kọ si nkkari bi awobh epopa. Afọra abara-bina. Ana manda bani kàkpan. Si mach'ọnọng kw'okk'epopa owobha k'iwu-haabhada.

³ Rọhng k'ọvaarnọng atza agbaakh-ẹ atzim mba.” Wa Joab, ọzaakh-ẹ atzim p'ọza ọgbaak.

⁴ Mada kwanọng nwa kw'ofon Tẹkoa ọgbaakhi ọvaarnọng atzim, ọrakha ottima itzitzikha m'irerek ọnang ọvaarnọng ikpokpobha, oben bi, “Ọvaarnọng, kkaan-m e!”

⁵ Ọvaarnọng ọbọbh-ẹ bi, “Mbọng wọ ode odik kw'oyakh-ọ atzim?”

Kwanọng nwa oben bi, “Kaam nde opopa-kwanọng, da odim kwaam ọkk'ọpa e.

⁶ Kaam ọtzohmnonng kwọ, ngaam va afa p'ijinong. Wa bẹ akwu arima ayok abẹ k'owoni, k'ogbe kw'ọnọng on'ode kw'okkaan bẹ erima. Wa oyok wani obun oyok ofhu.

7 Mɛ wɔ, efona chaam biphyir ɛkk'ettaanga ɛnang ɔtɔhmɔnɔŋ kwɔ. Bɛ am-aben-m bi, 'Nang man oyok kw'ofhu ɔgbaanɔkka, ifha mɔfɛ-ɛ, k'akpen p'ɔgbaanɔkka p'odimi, kaambi ode bi, modimi ɔnɔŋ kw'ɔbaan k'ebocha.' Ma, bɛ anadimi akpen pa nnwa wani kɛ-kɛ kw'orikh-m. Bɛ abira adimi odim kwaam che, ɔmaana ɛhɔhmmɔr chɛ m'ɔyagbin."

8 Iwa ɔvaarnɔŋ oben kwanɔŋ nwa bi, "Rɔhng abhana, kaam nsi ɛmɔŋ osi m'odik nwa."

9 Kaambi mɛ wɔ, kwanɔŋ nwa kw'ofon Tɛkoa oben-ɛ bi, "Tte itta ɔvaarnɔŋ kwaam, obina ɔnang kaam ɔmaana ɛhɔhmmɔr ch'otte kwaam. Tte ɔvaarnɔŋ ɔmaana ɛvaar chɛ, bɛ aningi opongap-
pyibha atzɔk."

10 ɔvaarnɔŋ obhina bi, "Idikha ɔnɔŋ manda wani ɔyakh-ɔ atzim, kɔ tɔim-ɛ akwu. Kɛ kɔ ɔtɔhk kɔsi."

11 Kwanɔŋ nwa obhina bi, "Tte ɔvaarnɔŋ ochekhi ka che ch'ɔvaar Ibinɔkpaabyi, kw'ode Ibinɔkpaabyi kwɛ bi, kɛ ɔnɔŋ manda wani ɔbɔhk kotte bi, ɔtzukha ɛnɔŋmon-barada nda, ifha bɛ aningi akpen pa nwa kwaam adimi."

ɔvaarnɔŋ obhina bi, "Da ɔvaar Ibinɔkpaabyi orukhi akpen, esisa-naanga cha nnwa kwɔ ch'etto k'irerek kede."

12 Mɛ wɔ, kwanɔŋ nwa oben bi, "Tte kaam ɔtɔhmɔnɔŋ kwɔ mgbaak atzim nnang itta ɔvaarnɔŋ kwaam."

ɔvaarnɔŋ obhin-ɛ bi, "Kɔ gbaak."

13 Kwanɔŋ nwa on-oben bi, "Okhuri yan kwa kɔ aphaari itzama-dema nna atzima atzor anɔŋ p'Ibinɔkpaabyi o?" Idikha ɔvaarnɔŋ ɔgbaakhi

odik-dema nwa, for sẹ arang s'obhakhi opyima ma o, da ọvaarnọng oni nnwa kwẹ kw'okhubhi, otzim-otzima ọkpa nnam o?

¹⁴ Mọkhaambi ope mach'asi abyengi k'irerek, p'ọnọng oni dọk ọfha otzima ọkpa nnam. Ochibhi kw'Ibinọkpaabyi mando kode. Yina, kẹ om-otzer ohok aphaangi bi, ọnọng kwa bẹ akk'akhubha ofona, obiro orenga mẹ ọkpa nnam otzor-ẹ.

¹⁵ “Kaam nkk'nkwa bi, nkwa mgbaak itta ọvaarnọng kwaam odik nwa, okhuri bi, anọng mba akk'asa bi ojor-m. Ọtzohmọng kwọ okk'ochibhi bi, ‘Kaam mgbaak itta ọvaarnọng kwaam atzim, asi mẹ, kẹ ọsi-osi otzor k'ephyema ch'otzohmọng kwẹ.

¹⁶ Asi mẹ, ọvaarnọng okher-okhera bi, ọkkaana ọrọbha ọtzohmọng kwẹ ka mbọhk s'ojinọng kw'om-okhonga bi, odimi ekkema cha kaam ọmaana nnwa kwaam ch'Ibinọkpaabyi ọnangi man.’

¹⁷ “Kẹ wọ ọsi ọtzohmọng kwọ oben bi, ‘Tte atzim p'itta ọvaarnọng kwaam anang-m ẹwọhng-kwokha, da itta ọvaarnọng kwaam, ode mach'orenga-eden kw'Ibinọkpaabyi kw'orong ejibha ọmaana epyibha. Tte ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ode Ibinọkpaabyi kwọ, owobha ttar-ọ.’ ”

¹⁸ Mẹ wọ, ọvaarnọng e oben kwaanọng nwa bi, “Kaam ebhina ch'odik kwa mbọbh-ọ ma, kàdubha.”

Kwanọng nwa oben bi, “Tte itta ọvaarnọng kwaam, ọbọbh.”

¹⁹ Ọvaarnọng ọbọbh bi, “Kachibhi bi, ọbọhk kwa Joab owobh m'odik nwa?”

Kwanọng nwa obhina bi, “Da kọ itta ọvaarnọng kwaam arukhi akpen, ọnọng manda wani kw'ọsi

odik ngomi oyongi kw'itta ọvaarnọng kwaam ọgbaakhi kode. Ode mando bi, ọtzoһmnọng kwọ Joab wọ ọtzoһn-m bi, nsi odik nwa. Kẹ wọ obiro ọtzaakhi kaam ọtzoһmnọng kwọ atzim mba biphyir.

²⁰ Wa Joab kw'ode ọtzoһmnọng kwọ osi odik nwa, ifha otzima ọbhakhi idik ewobha. Itta kwaam ọkhaam ekkoji mach'orenga-eden kw'Ibinọkpaabyi, kẹ orong odik kpenamkpen kw'otto m'irerek nna.”

²¹ Mẹ wọ, ọvaarnọng oben Joab bi, “Ojibhi kẹ, kaam ńsi-osi mando. Kọ roһng atza atzima Absalọm, kw'ode odikkobh akpa nnam.”

²² Joab otto okhubha itzitzikha sẹ m'irerek ọnang-ẹ ikpokpobha, obiro odo ọvaarnọng. Joab oben bi, “Kaam ọtzoһmnọng kwọ nkk'nnonga bi, nkk'ọphyaaam ndọkha k'itzitzikha s'itta ọvaarnọng kwaam mayina e, okhuri da, ọvaarnọng ọkk'ọtzoһmnọng kwẹ ephyema chẹ ọnanga.”

²³ Mẹ wọ, Joab ofona ochina ka Geshur ọtza ọtzoкha Absalọm otzima ọkpa nnam ka Jerusalẹm.

²⁴ Yina, ọvaarnọng oben bi, “Kẹ ọkhaambi ochina k'ọhọhm kwẹ. Kọkhaambi ore itzitzikha saam.” Mando kw'iwa Absalọm ọkpa nnam ochina k'ọhọhm kwẹ, itzitzikha s'ọvaarnọng kore.

²⁵ Iwa k'Israel biphyir ojinọng kwa bẹ atzoһng k'ajibhada mach'Absalọm kode. Ttewọr k'eho maa ahakha ka mmokpatzoкhi sẹ, enyu kọkhaam.

²⁶ Iwa kẹ om-ophyiri isisa s'eho chẹ, da cho ọn-ọha, okhuri da sẹ im-idọhbh-ẹ ọdọhbh. Ogbe kpenamkpen kw'ophyiri isisa sẹ, edọhbh ch'isisa sẹ im-ipyiri ashekẹl aroһb jobh, atzor k'odem kwa bẹ am-ayoma edọhbh ch'ekpo k'ọvaar-họhm.

²⁷ Iwa Absalom obhoni va p'ijinong attaan omaana nnwa kw'ikwanong. Wa nnwa kw'ikwanong okpen Tamar, ojibh kwanong.

²⁸ Iwa Absalom orukhi ka Jerusaleṃ cho afa, yina, itzitzikha s'ovaarnong kofha ore.

²⁹ Absalom otzohm bi, be ayeri Joab anang-e, ifha otzohm-e k'ovaarnong. Yina, Joab obhum eyeri nduma. Absalom obiro otzohm ottong igbe ifa bi, be ayer-e, obiro obhum eyeri nduma.

³⁰ Mando kw'obeni atzohmnong pe bi, "Bong kker e, owoni kwa Joab kw'owobh oḃaanga kwaam, oḃhaam abarli. Bong noḃng atza akwomi-e." Mando kw'atzohmnong p'Absalom akwomi owoni kwa Joab.

³¹ Joab ofona otza okhebha Absalom oben-e bi, "Okhuri yan kw'atzohmnong po atza akwomi owoni kwaam o?"

³² Absalom oben Joab bi, "Kker e, kaam ndohmi eḃkaabha, mben bi, 'Kwu ifha ndohm-o atza abobh ovaarnong bi, okhuri yan kwa kaam mfon ka Geshur ngwuna ma o? Ira ojibh otzam onang-m bi, nwobh ka Geshur!' Ma, kaam nna nnori bi nne itzitzikha s'ovaarnong e. Idikha ngaam opongapibha manda wani ke, tte ke ofhu-m e."

³³ Me wo, Joab ofona ochina k'ovaarnong otza ogbaakh-e odik nwa. Wa ovaarnong oyeri Absalom, kw'okwu orakha ovaarnong m'itzitzikha, ottima itzitzikha m'irerek. Iwa ovaarnong oḃaakha Absalom.

15

Achibhi-tzama p'Absalom osi

¹ Okwu otzuma k'ogbe mẹ, Absalom otzini ọkpaar kwa nnyanyaang mmindor, ọmaana nnyanyaang, okwu ọttara k'ajinong arọbh afa obhiri jobh bi, bẹ achẹ-ẹ eden.

² Iwa kẹ ọm-ọphyọbha k'ekpekpebha ọtza obe k'eden ọkhaan-ọkhaan ch'echin k'ẹbaakhamma ch'odedenmon. Ogbe kpenamkpen kw'ọnong otzim aponga bi, ọtza okhebha ọvaarnong, ifha ọtọhna, Absalom om-oyeri ọnong nwuma ọbọbh-ẹ bi, “Kọ afon bọng obhon?” Ọnong nwuma obhina bi, “Ọtզһmnong kwọ ofon k'ẹkhoma dani ch'Israel.”

³ Mẹ wọ, Absalom on-oben-ẹ bi, “Kker e, aponga mba adaami kọ, bẹ abira otzor-otzor, yina, ọnong kw'oyong-ọ itzohng k'eho ch'ọvaarnong kode e.”

⁴ Absalom ọttara bi, “Idikha ira bẹ asi-m osi-aponga m'irerek nna e! Ira ọnong kpenamkpen ọkhaam odik kw'oyakh-ẹ atzim, obiro ode iponga o, ofha okwu okhebh-m, kaam nsi aponga pẹ adaam-ẹ.”

⁵ Ogbe kpenamkpen kw'ọnong oreng otzor Absalom ka for bi, ọrakha ottima itzitzikha k'irerek orim-ẹ, Absalom om-onemi ọbọhk ọbọkh-ẹ obina, ọbaakh-ẹ.

⁶ Wa Absalom om-osi mando ọnang anong p'Israel biphyir, p'akwu aror eponga-ttọhna ch'etzor-otzor k'ọvaarnong. Wa om-osi mando otzima odebh nttem s'anong p'Israel.

⁷ Mada cho anna akk'akwọbha, iwa Absalom oben ọvaarnong bi, “Tte kaam nda ka Hebron, ifha nda nsi ẹjaakhi ch'echekhi ch'iwa nsi nnang Ọvaar Ibinọkpaabyi.

⁸ Mada iwa ọtzọhmnonong kwọ orukhi ka Geshur k'ekhoma ch'Aram, iwa kaam nsi echekhi bi: 'Idikha Ovaar Ibinokpaabyi otzim-m okpa nnam ka Jerusaleṃ, kaam mkpobha Ovaar Ibinokpaabyi ka Hebron.' "

⁹ Ovaarnong oben-ẹ bi, "Rohng k'odidiri." Mando kw'Absalom ofon ochina ka Hebron.

¹⁰ Iwa Absalom ọtzohm ntto ka ngoma s'Israel makhora bi, be atza aben bi, "Isa bong abhaang da be agyi abukpohng *bi kpaar*, bong kpebh among aben bi, Absalom okk'ovaarnong oda ka Hebron e!"

¹¹ Wa ajinong aroh jobh p'afon ka Jerusaleṃ bo atzoni Absalom abe. Wa obheri be mach'anong p'akwu odik kw'abe an-arong.

¹² Mada Absalom om-osi njafohni, wa obiro ọtzohm be ayeri Ahitophel kw'ofon Gilo, kw'om-onang Devid ndohna, ofona ka Gilo kw'ode obhon kwe okwu. Me wo, achibhi-tzama p'Absalom anado efa akhaama, anong p'atzoni Absalom abe, abira ochina ororo ahaabh.

Devid orobhi oji Jerusaleṃ

¹³ Iwa okkaabh-ekkaabha wani okwu ogbaak Devid bi, "Ntem s'anong p'Israel nwobh k'Absalom."

¹⁴ Mando kwa Devid oben atzohmnonong pe biphyir p'awobh ttar-ẹ ka Jerusaleṃ bi, "Bong kwu! Mroboh, oni mando ode, onong manda wani kw'onaanga ka mbokh s'Absalom kode. Mokhaambi obina ofona ebhar-ebhar, oni mando ode, ke otza okhobha man okhobha odimi man, obiro otzima okkangkkaang ofhu anong p'odedenmon."

15 Akhaan-nọng p'ovaarnọng abhin-ẹ bi, “Atzohmnọng pọ akk'for ada atzik bi, bẹ asi kpenamkpen f'itta ovaarnọng kwaman ochibhi.”

16 Mando kw'ovaarnọng obin orenga, anọng p'ehohmmọr chẹ biphyir atzon-ẹ abẹ. Yina, iwa obin oji akkora-panọng pẹ jobh bi, bẹ awobha akkeri ẹvaar-ttohmma.

17 Wa ovaarnọng otzima anọng biphyir p'atzon-ẹ abẹ obina orenga, bẹ abe k'odedenmon okhaan-okhaan.

18 Wa atzohmnọng pẹ biphyir aचे-ẹ eden akwobha. Ajinọng pa Keret omaana pa Pelet ttara pa Git p'ade ẹnọhna obhiri arobh jobh biphyir p'atzon-ẹ abina ka Gat, am-abira arenga ovaarnọng k'ititzikha.

19 Ovaarnọng on-oben Ittayi kw'ofon Git bi, “Okhuri yan kwa kọ atzon man abẹ o? Kọ ade okhekhennọng kw'arobhi ebira k'obhon kwọ. Kpa nnam atza awobha ttara ovaar Absalom.

20 Ikkena-ikkena wọ kw'akwu. On-orenga yan kaam ntto-ọ obohk awenna ttara man, k'ogbe kwa nni ibe nnong sa mminda-otza o? Kọ tzima anọng pọ biphyir kpa nnam. Tte Ovaar Ibinokpaabyi osi ophyaaam ọnang bọng, obiro okhohkha bọng idadaakha.”

21 Yina, Ittayi on-obhina ovaarnọng bi, “Odem kw'Ovaar Ibinokpaabyi orukhi akpen, omaana k'odem kw'itta ovaarnọng kwaam obiro oruk akpen, ibe kpenamkpen s'itta ovaarnọng kwaam owobh, kaambi ode obo, obiro ode akpen o, mẹ wọ kwa kaam otzohmnọng kwọ, nwobha.”

22 Devid oben Ittayi bi, “Kọ rọhng, abina orenga.” Mando kw'Ittayi kw'ofon Git obin

orenga omaana ajinong pẹ, ttara nhohmmor sa nwobh ttar-ẹ.

²³ Iwa anong biphyir p'ekhoma nda abhom among k'erong, k'ogbe kw'anong mba am-arenga akwobha. K'ogbe kw'ovaarnong om-ojekha Etteri cha Kidron, akhaan-nong pẹ biphyir atzon-ẹ abẹ, arenga achina k'okhubha kw'anong anarukhi.

²⁴ Iwa Zadok obiro owobha mẹ, ttara abaLevi biphyir p'am-atzini Ekkohbhi ch'Echekhi ch'Ibinokpaabyi. Wa bẹ abera Ekkohbhi nda ch'Echekhi ch'Ibinokpaabyi k'irerek. Abiyata osi njafohni maa anong mba, atte odedenmon nwa obohk.

²⁵ Ovaarnong oben Zadok bi, "Tzima Ekkohbhi nda ch'Echekhi ch'Ibinokpaabyi akpa nnam k'odedenmon. Idikha kaam ngaam ophyam k'itzitzikha s'Ovaar Ibinokpaabyi, kẹ otzim-m otzima mkpa nnam ma. Kẹ obiro osi-m nne Ekkohbhi nda ore, omaana irukhabe sẹ.

²⁶ Yina, idikha oben bi, 'Ettem kaam kedaami ttar-o,' kkeri, kaam nkk'for nda; tte osi-m mach'odaakh-ẹ."

²⁷ Iwa ovaarnong obiro oben Zadok kw'ode ofohneja bi, "Kwe kọ kottaan o? Kpa nnam k'odedenmon ttara edaa chaam. Tzima Ahimaz kw'ode nnwa kwọ, omaana Jonatan kw'ode nnwa kw'Abiyata akpa nnam. Kọ omaana Abiyata, bọng dima va pabong afa akpa nnam.

²⁸ Kaam nwobha ndik, k'ibe s'anong am-arenga ajekha achina k'ibe s'anong anarukhi, maa atzohm-m ekkaabha."

29 Mando kw'iwa Zadok ọmaana Abiyata atzim Ẹkkoḡbhi nda ch'Echekhi ch'Ibinọkpaabyi akpa nnam, atza awobha ka Jẹrusalem.

30 Yina, wa Devid ochina ororo om-ovura Eg-begbeho ch'Oliv. Wa obubha ọtṭohk k'eho, otzima mmo-dukhi om-obhom ẹmọng otzima orenga. Anọng biphyir p'awobh ttar-ẹ abira abubha nho sabẹ, am-abhom amọng atzima avura egbegbeho.

31 Mada bẹ akk'Devid agbaakha bi, "Ahitophẹl obiro ode wani k'ottem kw'anọng p'asi mphaari-tzama ttara Absalom." Mando kwa Devid ozi njohm, oben bi, "O Ọvaar Ibinọkpaabyi, si ndọhna s'Ahitophẹl mmakhi nde edidingi."

32 Mada Devid opyiri k'egbegbeho ebira, kẹ da anọng am-awobha akpobha Ibinọkpaabyi, wa Hushayi kw'ofon Ark ọtza okhebha Devid kẹ, ọmaana owura-baba kwẹ kw'ọkk'ọjaakhi ttara ọkpohm k'eho chẹ.

33 Devid oben-ẹ bi, "Idikha kọ atzọn-m abẹ, kọ áde ẹtzohkha anang-m.

34 Yina, idikha akpa nnam k'odedenmon atza aben Absalom bi, 'Itta ọvaarnọng, kaam nde ọtzohmnọng kwọ. Iwa kaam nde ọtzohmnọng kw'atte, kaam nna nde ọtzohmnọng kwọ.' Mẹ kw'áfha akkaan-m akhibhi ndọhna s'Ahitophẹl.

35 Zadok ọmaana Abiyata p'ade afọhneja, áwobh-owobha kẹ ttar-ọ. Gbaak bẹ odik kpenamkpen kw'abhaang k'ẹvaar-ttohmma.

36 Va pabẹ p'ijinọng afa p'ade; Ahimaz kwa Zadok obhoni ọmaana Jonatan kw'Abiyata obhoni, awobh mẹ ttara bẹ. Tzohm bẹ akwu agbaakh-m odik kpenamkpen kw'abhaang."

37 Mando kwa Hushayi kw'ode oyok-
odikkobh kwa Devid opyiri ka Jẹrusalẹm, k'ogbe
kw'Absalom om-odim k'odedenmon.

16

Devid ọmaana Ziba

¹ Mada Devid okk'orenga ọkwọbha egbegbeho
nduma ibebaa, on-ore Ziba kw'ode ọtzohmnon
kwa Mephioshet. Wa ọdabh nwọr-wobha ka
nnyanyaang, obiro ọtzokha brẹd-duk arobh jobh,
ọmaana attukha-pyi arobh azen p'agrep p'agwu-
ogwu, ọmaana attukha-pyi arobh azen pa fig,
okwu ọttara k'atzuk pa bẹ akhe k'ekpa cha bẹ
atzim etzenkpa asi, otzima otzik Devid.

² Iwa ọvaarnon ọbọb Ziba bi, "Atzim ekpo
mbya akwu mbong o?"

Ziba obhina bi, "Nnyanyaang nna nde
s'ehohmmor ch'ọvaarnon ẹyaar e. Brẹd ọmaana
achiduk ade p'adikkobh mba áchi. Atzuk mba
ábira asi for igaangi ayok p'ẹfa ẹkk'ẹha k'ibe
s'anon anarukhi."

³ Ọvaarnon ọn-ọbọb bi, "Nnwa-mmona kw'itta
kwọ kho?"

Ziba oben bi, "Kẹ owobh ka Jẹrusalẹm, okhuri
da ochibhi bi, 'Mayina s'anon p'Israel anang-m
ọvaarbhon kw'otte kwaam kw'ideden, onang.' "

⁴ Mẹ wọ, ọvaarnon oben Ziba bi, "Ọttokh kpe-
namkpen fa Mephioshet okhaam on-ode fọ."

Ziba oben bi, "Itta ọvaarnon kwaam, nnak
k'ikpokpobha, tte kaam ngaama ọphyaa
k'ititzikha sọ."

Shimeyi olukhi Devid

5 Mada ɔvaar Devid opyiri k'obhon kwa Bahurim, ojinɔng wani kw'ofon k'ɛnɔmma dani ttara ɛhɔhmmɔr cha Saul oyin ka, ɔtɛwɔr ɔm-ɔgbaak olukhi. Ojinɔng nwa okpen Shimeyi, kw'ode nnwa kwa Gera.

6 Wa ɔm-ɔbhari Devid ɔmaana akhaan-nɔng p'ɔvaarnɔng biphyir atza. Iwa agbong-nɔng biphyir ɔmaana abaabhi awobh Devid k'odimbɔhk ɔmaana ka kwabɔhk.

7 Wa Shimeyi om-olukhi Devid, oben bi, “Bina ma, rɔhng afona! Ɔnɔng-dama mach-ɔ, ɔfhu-anɔng macha kɔ!

8 Ɔvaar Ibinɔkpaabyi ɔkk'ɔ ɔmmamma ɔnanga k'anɔng p'afhu k'ɛhɔhmmɔr cha Saul, kw'atzɔk ɛvaar ka mbɔhk sɛ adabh. Ɔvaar Ibinɔkpaabyi okk'ɔvaarbhon nwa ɔtzɔkha ka mbɔhk sɔ, ɔnang nnwa kwɔ Absalom. Kɔ an-awobh k'ihem, okhuri bi, ade ɔfhu-anɔng!”

9 Mɛ wɔ, Abishayi kw'ode nnwa kwa Zeruya, oben ɔvaarnɔng bi, “Okhuri yan kw'ɔpfa-bukhi nwa om-olukhi, itta ɔvaarnɔng kwaam o? Tte nda mkpaar-ɛ eho.”

10 Iwa ɔvaarnɔng oben bi, “Odik nwa on-oreng yan ɔkpakha bɔbɔng va pa Zeruya o? Idikha ode Ɔvaar Ibinɔkpaabyi wɔ oben-ɛ bi, ‘Lukhi Devid,’ anyi wɔ ɔfha ɔbɔbh bi, ‘Okhuri yan kw'am-asi odik nwa o?’ ”

11 Mando kwa Devid oben Abishayi ɔmaana atzɔhmnɔng pɛ biphyir bi, “Ojemi nnwa kwa kaam ɔkhaam, om-oror nden s'ofhu-m, ɔn-ɔyɔhng oBenjamin-nɔng nwa o! Bɔng tte-ɛ ɔbɔhk, olukhi-m ɛ; Ɔvaar Ibinɔkpaabyi wɔ ɔkk'ɛ obena bi, osi mando.

12 Asi mẹ, Ovaar Ibinokpaabyi ofha ore ommamma kwaam, on-otzera ilulukhi sa Shimeyi mayina, ttara edaa ch'echekhi chẹ.”

13 Iwa Devid omaana atzohmnonḡ pẹ, achina ororo am-arenga k'okkadeden k'ogbe kwa Shimeyi, obiro orenga k'okhubha kw'egbegbeho kw'okker-ẹ itzitzikha. Om-olukhi Devid, obhar-ẹ atza, obiro obhon-ẹ okpohm.

14 Wa ovaarnonḡ omaana anonḡ p'atzon-ẹ abẹ biphyir, apyiri k'ibe sa bẹ akhami k'okhokhohni. Mẹ wọ kw'iwa Devid okwok owohng.

Ndohna sa Hushayi omaana Ahitophel

15 Iwa Absalom omaana ajinonḡ p'Israel biphyir akk'apyiri ka Jerusalem. Wa Ahitophel obiro otzon-ẹ abẹ okwu.

16 Oyok-odikkobh kwa Devid kw'okpen Hushayi kw'ofon Ark, otza okhebha Absalom, oben-ẹ bi, “Tte ovaarnonḡ oruk akpen p'adum-odum! Tte ovaarnonḡ oruk akpen p'adum-odum!”

17 Absalom obobh Hushayi bi, “Ma wọ ode idadaakha s'afha akhohkha oyokh-odikkobh o? Bong areng iyok, osi yan kw'anẹ-ẹ abẹ atzoni afona?”

18 Hushayi oben Absalom bi, “Mma e, kaam nwobha ttara ononḡ kw'Ovaar Ibinokpaabyi okk'otzekha. Kẹ wọ ode ononḡ kw'anonḡ mba omaana ajinonḡ p'Israel biphyir akk'atzekha e.

19 Ottara bi, anyi kwa kaam nsi otzohm nnang o? Kaam nsi otzohm nnang nnwa kwẹ. Odem nwa kw'iwa nsi nnang atte, mando kwa kaam nsi otzohm nnang-o.”

20 Absalom oben Ahitophel bi, “Nang man ndohna so. Mosi yan?”

21 Ahitophel obhina Absalom bi, “Yima akkora-panong p'atte abe p'okhokhi bi, be akkeri evaar-ttohmma. Me wo osi, anong p'Israel biphyir abhaanga bi, akk'atte idik akpukhi. Anong p'atzum-o mbohka ka nnam an-abira ado efa akhaama.”

22 Mando kwa be asi ikhira k'ohohm ebir-ebir, s'Absalom owobh oyima akkora-panong p'otte abe, k'itizizikha s'anong p'Israel biphyir.

23 K'ogbe nwuma, iwa ndohna s'Ahitophel nde mach'onong odohni Ibinokpaabyi. Mando kw'iwa Devid omaana Absalom am-atzokha ndohna kpe-namkpen s'Ahitophel.

17

1 Ahitophel oben Absalom bi, “Tte ndekha ajinong nnohna erobh obhiri jobh, ndima be ng-wubh Devid k'erungiwu cha mayina.

2 Kaam nim-e abe, k'ogbe kw'okk'e okhohna, efa ebire ehe-e. Kaam nge-e ojora f'ideden ka for, ifha anong p'awobh tar-e, arobh. Kaam mfhu ovaarnong ke-khe,

3 mbiri ndima anong mbuma biphyir mkpa nnam nchen-o. Obo kw'onong kw'am-aror, ode ekhuna ch'ayok biphyir; anong mbuma biphyir, awobha k'odidiri.”

4 Absalom omaana adeden-nong p'Israel biphyir, are mphaari nna mach'odik-okka.

5 Me wo, Absalom on-oben bi, “Bong yeri Hushayi kw'ofon Ark okwu, ifha mobiro obhaanga ochibhi kwe.”

⁶ Mada Hushayi opyiri, Absalom oben-ẹ bi, “Kkeri ndọhna s'Ahitophẹl okk'man ọnanga ma e. Mọsi mach'ọgbaakh o? Oni mando ode, gbaak man ochibhi kwọ.”

⁷ Hushayi e, obhina Absalom bi, “Ndọhna s'Ahitophẹl ọnangi m'ogbe nwa kinjibhi.

⁸ Hushayi oben bi, kọ arong atte ọmaana ajinong pẹ kẹ; bẹ ade agbong-nong p'ajor mach'ekye, cha bẹ abọk va ana k'ẹtzam. Ay-ongi mẹ, atte ode ogbong-nong kw'ekkoji; kẹ ma kọyima ttara agbong-nong pẹ m'erungiwu nda.

⁹ Madeden nwa, ochubh k'omma kw'itzakpa wani, asi mẹ, ochubh k'ibe ọdọdọk. Idikha kẹ ochi eden orima agbong-nong pọ abẹ, ọnong kpenamkpen kw'ọbhaang kwẹ, ọben bi, 'Enong-fha ẹkk'ẹbara kponḡ k'ottem kw'agbong-nong p'atzoni Absalom abẹ.'

¹⁰ Mẹ wọ, kaambi ogbong-nong kw'ọbari ettem mach'ekye wọ, ojora ọnẹ-ẹ ẹfa maa, ope ka for biphyir, okhuri bi, anong p'Israel biphyir arong bi, atte ode ogbong-nong. Anong p'abira awobha ttar-ẹ ade akkenggitza.

¹¹ “Kẹ wọ osi, ndọhna saam nde bi, kkeri anong p'Israel biphyir, ttẹwọr k'ẹkhoma cha Dan maa, apyiri k'ẹkhoma cha Beersheba, kkeri odem nwa kwa bẹ ahaabhi mach'oyeyeng kw'eraanga-kha, tte bẹ biphyir awobha ttar-ọ. Kọ ọkhaam atzima bẹ eden atza egbong.

¹² Ibe kpenamkpen sa mọfha ore atte, mọrim-ẹ abẹ. Mokwuri kẹ nkwuri mach'eboni ebubh irerek. Kẹ akpen kóruk, ojinong manda wani kwẹ kw'órik kode.

13 Idikha ɔrɔbhi odim k'odedenmon, anɔŋ p'Israel biphɔyir átzima ndik atzɔr nchumi s'obhon nwuma abhari k'etteri, maa itzatzaa manda wani kw'orik kóde."

14 Mando kw'Absalom ɔmaana ajinɔŋ p'Israel biphɔyir abeni bi, "Ndɔhna sa Hushayi kw'ofon Ark njibhi ɔtzam nyɔhnga s'Ahitophel." Wa Ọvaar Ib-inɔkpaabyi ɔkk'ɔkhama bi, opfuri ndɔhna ɔkkakka s'Ahitophel, ifha otte itzama ɔbɔhk ikhebha Absalom.

15 Iwa Hushayi oben Zadok ɔmaana Abiyata p'ade afɔhneja bi, "Ahitophel okk'Absalom ɔmaana adeden-nɔŋ p'Israel ɔtzɔhna eden cha bɛ asi. Yina, kaam nkk'bɛ eden ɔdɔdɔk ndɔhna cha bɛ asi.

16 Tzɔhm ɛkkaabha m'ebaa nda acheda Devid bi, 'Kɔ k'ibe s'anɔŋ am-arenga ajekha achina k'ibe s'anɔŋ anarukhi m'erungiwu nda, kàtaabha. Yina, echuni kakhaama bi, ajekha k'okhubha. Oni mando ode, ɔvaarnɔŋ ɔmaana anɔŋ biphɔyir p'awobh ttar-ɛ, bɛ ábɔkha bɛ, afhu-ofhu.' "

17 Iwa Jonatan ɔmaana Ahimaz awobh k'En-Rogel, da iwa bɛ an-arori bi, anɔŋ are bi bɛ am-adim k'odedenmon. Wa ominanwa wɔ ɔm-ɔtza ɔgbaak bɛ idik, yina bɛ-bɛ an-atza agbaak ɔvaar Devid.

18 Yina, wa odikkobh wani ore bɛ, ɔtza ɔgbaak Absalom. Mando kwa bɛ aɔbhi ebhar-ebhar, achina k'ɔhɔhm kw'ojinɔŋ wani ka Bahurim, kw'ɔkhaam esipe k'ettɔhmmattem chɛ. Wa bɛ ahakha achubha k'esipe etzaanga.

19 Mando kwa kwanɔŋ kw'ettɔhmma nda ɔtzɔk ɔtɔhk obubha esipe nda, obiro ɔtzɔkha abɔkpa-

moma oyaan mẹ. Wa ọnọng kw'orong bi, ajinọng mba achubh mẹ kode.

²⁰ Mada ajinọng p'Absalom akwu akhebha kwanọng nwa m'ohohm, bẹ abobh-ẹ bi, "Ahimaz omaana Jonatan awobh man?"

Kwanọng nwa obhina bẹ bi, "Bẹ ajek k'okhubha nwonggo kw'ekhekha e." Wa ajinọng mba aror bẹ, yina, bẹ ọnọng kare. Mando kwa bẹ akpa nnam ka Jerusaleṃ.

²¹ Mada ajinọng mba akk'afona, Ahimaz omaana Jonatan ayin k'esipe, atza agbaak ovaar Devid odik nwa. Bẹ aben bi, "Do for ebhar-ebhar ajekha k'oraanga okhubha; kkeri Ahitophel okk'bẹ ọtzohna odem kwa bẹ asi."

²² Mẹ wọ, Devid omaana anọng biphyir p'awobh ttar-ẹ abina orenga, ajekha k'okhubha kwa Jordan. Yina ewu ehobha, anọng korikhi kw'oni Jordan ajekha.

²³ Mada Ahitophel ore bi, bẹ ndohna s'onangi bẹ katzok, oyaar enyanyaang che obhana k'obhon kwe. Odo ehohmmor che biphyir, obina ọtza ogbana edik. Ofona mẹ, wa ope, bẹ anohng-ẹ k'epekhubb ch'otte.

²⁴ Mẹ wọ, Devid obina ochina k'obhon kwa Mahanayim. Wa Absalom obiro otzima ajinọng p'Israel biphyir ojekha k'okhubha kwa Jordan.

²⁵ Wa Absalom okk'Amasa ọrobha mach'oho kw'agbong-nong, otzima otzer eho cha Joab. Wa Amasa ode nnwa kw'ojinọng kw'okpen Jeter kw'ofon Ishmayel, kw'otzok Abigel kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Nahash obiro ode ogbaanotte kwa Zeruya kw'ode okka kwa Joab.

26 Anọng p'Israel ọmaana Absalom abhing k'ẹkhoma ch'anọng pa Gilead.

27 Mada Devid opyiri k'obhon kwa Mahanayim, Shobi kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Nahash, kw'ofon Raba k'ẹkhoma ch'Ammōn, ọmaana Makir kw'ode nnwa kw'ijinong kw'Amiyel kw'ofon Lo-Debar, ttara Barzilai kw'ofon Rogelim k'ẹkhoma cha Gilead

28 atzima ekpo py'eyima, ọmaana agbang-gbang, ttara ibanga-rohkha. Bẹ abira atzima wit ọmaana abarli, ọmaana abubuma, ọmaana abokpa-bhaabha, ọmaana ngirigiri ttara achen-meni.

29 Bẹ atzima akhokhohnana, ọmaana abasi p'akk'agaangi, ọmaana arukhimaan, ọmaana abukpa p'afon k'abasi p'andamogbodo achena Devid ọmaana anong pẹ bi, bẹ achi. Bẹ aben bi, “Anong mba okk'bẹ okhohna, okwo okhaama bẹ, asi abira adaak bẹ, k'ibe s'anong anarukhi.”

18

Obo kw'Absalom

1 Wa Devid otzobha ajinong p'awobh ttar-ẹ, osi ayok bani adenho p'agbong-nong nnohna-nnohna, bani adenho p'agbong-nong arobh azen-azen.

2 Devid obhaangi agbong-nong mba ka ngaan nntaan, osi Joab odenho kw'ekhaan dani. Osi Abishayi kw'ode nnwa kwa Zeruya, kw'obiro ode ogbaanotte kwa Joab odenho kw'ekhaan dani. Osi Ittayi kw'ofon Git odenho kw'ekhaan dani. Wa ovaarnong oben ajinong mba bi, “Kaam okhaam mbiri ndon bọng abẹ.”

³ Yina, ajinong mba aben bi, “Itta, kọ k'iyaaan kakhaambi ayin. Idikha mọrọbhi, man attattaan-ganong odik kọkpakha. Idikha man ibhaakha rani ope, man bẹ odik kọkpakha. Yina, kọ abari odik ayohnga man anong nnohna erobh obhiri nzen. Kẹ wọ osi oḃaana bi, kọ awobha m'odedenmon, atzohm man ẹkkaana e.”

⁴ Iwa oḃaarnong on-obhina bi, “Kaam nsi odik kpenamkpen osi kwa bọng are bi, ojibh-ojibh.”

Mẹ wọ, iwa oḃaarnong obe k'ẹbaakhamma okhaan-okhaan, mada ajinong mba abin attoma ka ngaan s'arobh azen-azen, oḃaana ka ngaan sa nnohna-nnohna, afona.

⁵ Wa oḃaarnong ọtzọr Joab, oḃaana Abishayi ttara Ittayi itzohng bi, “Bọng nenga kaam abẹ, ayobh odikkobh nwuma Absalom oyobh o.” Wa agbong-nong biphyir abhaanga da oḃaarnong om-ọtzọr adenho itzohng okhuri Absalom.

⁶ Iwa agbong-nong attoma ẹkhaan ayin k'odedenmon, atza arima anong p'Israel abẹ. Wa egbong nda ewobh k'etzam ch'Ephraim.

⁷ Mẹ kw'iwa ajinong pa Devid akhem agbong-nong p'Israel. Anong p'ape ewu nduma ahaabhi apyiri nnohna arobh afa obhiri jobh.

⁸ Wa erima nda enyaami makhora ẹkhoma nda biphyir. Onong-mik kw'iwa ope k'etzam, oyohng kw'ope k'okkangkkaang.

⁹ Iwa Absalom ọtza ottema ajinong pa Devid abẹ. Wa om-oyaar enyanyaang chẹ. Mada enyanyaang nda ereng bi, ẹkwobha k'irekh-irek kw'echi cha oak ch'ideden, ch'abohnga pẹ akpa-okpa, isisaa s'Absalom igbaama k'echi nda.

Wa ọn-ọyọhn m'ottem kw'ẹrọng ọmaana irerek. Ẹnyanyaang chẹ echina ororo ẹm-ẹrọbh efona.

¹⁰ Mando kw'ojinong wani kw'ore odik kw'okk'otta, ofon ọtza ọgbaak Joab bi, “Kaam nne Absalom da ọyọhni k'echi ch'oak.”

¹¹ Joab oben ojinong kw'ogbaakh-ẹ odik nwa bi, “Obi! Are Absalom o? Osi yan kẹ eden dani kafhu abhari m'irerek? Kaam ira nkk'ọ ashekẹl jobh pa silva ọmaana odikpa kw'okkakkaama nnanga.”

¹² Yina, Joab obhina bi, “Kaambi akhe-m ashekẹl p'adọhbhi apyiri nnọhna mfa obhiri arobh jobh ma mbọhk, kaam nnwa kw'ovaarnong ọbọhk kinttomi e. Mowobh mẹ ọbhaanga da ọvaarnong ọtzorị kọ, ọmaana Abishayi ttara Ittayi itzohng bi, ‘Bong nnenga kaam abẹ, ayobh odikkobh nwuma Absalom.’

¹³ Idikha ira kaam nkk'Absalom mfha, nge akpen paam ka dama-dama, da odik on-ode kw'ovaarnong on-om-oronga, ira akk'arọbha ajim.”

¹⁴ Joab oben bi, “Kaam manda dọk kimbe ndikh-ọ.” Mando kw'otzok akhọhn attaan p'otzim ka mbọhk, okhum Absalom k'ettem, mẹ da Absalom otzim om-oji iwọhng m'echi ch'oak.

¹⁵ Adikkobh jobh p'ade atzim-egbongkpo pa Joab akhọri Absalom akhe k'ottem, akyer-ẹ abun afhu.

¹⁶ Mando kwa Joab ogyi obukpohng, otzima oben agbong-nong bi, bẹ akwọbha ajinong p'Israel okhukhubh.

¹⁷ Bẹ atzini obukhi kw'Absalom atza abhari k'ipekhum s'idong-odong k'ẹtam. Bẹ atzokha

ọtzakpa-hung abubh-ẹ. M'ogbe nwuma, anọng p'Israel biphyir arọbh achina k'ihohm sabẹ.

¹⁸ K'ogbe kw'Absalom otzim orukhi akpen, wa ọtzok ọtza ottima ebebe k'Etteri ch'Ovaarnong mach'ojima onang for se, da iwa ochibhi bi, “Kaam nnwa kw'ijinong kingaam kw'osi che chaam eningi edimi.” Iwa oyeri ọtza nwa obhina che che. Ọtza nwa okpen Ejima ch'Absalom maa apyiri k'ewu cha mayina.

Devid owobh ka nkwu-osisi sa Absalom

¹⁹ Iwa Ahimaz kw'ode nnwa kwa Zadok oben bi, “Tte nnobh nda mgbaak ovaarnong ekaabha nda bi, Ovaar Ibinokpaabyi okk'e okkaana ka mbok s'attattaanga-nong pe.”

²⁰ Joab oben-ẹ bi, “Ko arang atza agbaak ekaabha nda mayina. Ko atza ogbe ododok, mayina katza, okhuri bi, nnwa kw'ovaarnong okk'opa.”

²¹ Me wo, Joab oben onong wani kw'ofon Kush bi, “Rohng atza agbaak ovaarnong odik kw'akk'ara.” Onong nwa kw'ofon Kush orakha onang Joab ikpokpobha, yina on-orobhi ofona.

²² Ahimaz kw'ode nnwa kwa Zadok obiro oben bi, “Kaambi ode yan, tzotzokhaan, tte nnobh ndor ayi nwa kw'ofon Kush nnam.”

Kaambi me wo, Joab obhina bi, “Nnwa kwaam, osi yan kw'aben bi atza? Ekaabha manda dani ch'enang-o echora kakhaam.”

²³ Oben bi, “Kaambi ode yan, kaam nnobh nda-otza.”

Mẹ wọ, Joab oben bi, “Rọbh rọhng!” Mando kw’Ahimaz ọrọbhi oreng a k’okhubha kw’ẹtteri, on-ochi ọnọng nwa kw’ofon Kush eden.

²⁴ Mada Devid owobh ẹwọr k’ottem kw’ẹbaakhamma ch’iyaan ọmaana ch’ẹtzaanga, okker-ibe ovura k’ittakhọnga s’echumi ch’ẹbaakhamma. Mada okkeri k’iyaan, on-ore ojinọng kw’om-ọrọb kẹ mancheni.

²⁵ Okker-ibe oyeri ọvaarnọng, ọgbaakh-ẹ!

Ọvaarnọng oben bi, “Idikha ode mancheni, kw’oyini bi, otzim ẹkkaabha ẹkkakka.” Wa ojinọng nwa kw’om-ọrọb ẹbhar nda, on-odo ọbaang-ọbaanga.

²⁶ Okker-ibe nwa obiro ore ọnọng ọdọdọk kw’om-ọrọb okwu. Oyeri okker-ẹbaakhamma, oben bi, “Kkeri e, ojinọng ọdọdọk om-ọrọbhi okwu mancheni!”

Ọvaarnọng oben bi, “Asi mẹ, kẹ obiro otzima ẹkkaabha ẹkkakka.”

²⁷ Okker-ibe oben bi, “Okher-m mana ocheden nwuma om-ọrọb ẹbhar-dem ch’Ahimaz kw’ode nnwa kwa Zadok.”

Ọvaarnọng oben bi, “Kẹ ode ojinọng ọkkakka. Kẹ otzim ẹkkaabha ẹkkakka.”

²⁸ Mando kw’Ahimaz oyeri ọvaarnọng, oben bi, “Itta, okk’ojibha ọnang man e!” Ọrakha ottima itzitzikha k’irerek ọnang ọvaarnọng ikpokpobha, oben bi, “Ẹtzọnga ewobha ẹnang Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw’ode Ibinọkpaabyi kwọ! Kẹ okk’anọng p’arim itta ọvaarnọng kwaam abẹ okhema.”

²⁹ Ọvaarnọng ọbọbhi bi, “Odikkobh nwuma Ab-salọm orukhi akpen kẹ o?”

Ahimaz obhina bi, “Mada Joab om-oben bi, ọtzohm kaam ọtzohmnong kwọ, ọmaana ọtzohmnong kw'ovaarnong, nne dama-dama kw'ideden, yina, kwẹ kaam kottaani.”

³⁰ Ovaarnong oben bi, “Be ma ọkhaan-ọkhaan, atzik.” Mando kw'opaangi obe ọkhaan-ọkhaan.

³¹ Mando kw'onong nwuma kw'ofon Kush opy-iri, oben bi, “Itta ọvaarnong kwaam, bhaanga ẹkkaabha ẹkkakka! Ovaar Ibinokpaabyi ọkk'ọ ọkkaana ka mbọhk s'attattaanga-nong pọ biphyir.”

³² Ovaarnong ọbọbh onong nwa kwa Kush bi, “Odikkobh nwuma Absalom orukhi akpen kẹ o?”

Onong nwa kwa Kush obhina bi, “Tte attattaanga-nong p'itta ọvaarnong kwaam, ọmaana anong biphyir p'akhami bi, asọ-ọ itzama, ade mach'odikkobh nwuma.”

³³ Mando kwa for ipe ọvaarnong. Obina ovura k'emaanggo-ebira ch'ewobh k'ẹbaakhamma, ọtza obhom emong. Mada om-ofona, oben bi, “Nnwa kwaam Absalom o! Nnwa kwaam Absalom o! Ottu kw'ira kọ ape, kaam wọ ira mpe e! Nnwa kwaam Absalom o, nnwa kwaam o, nnwa kwaam!”

19

¹ Iwa bẹ agbaak Joab bi, “Ọvaarnong obhomi among kẹ, obiro owobha ka nkwu-osisi s'Absalom ope e.”

² Ewu nduma, agbong-nong biphyir an-akhiri ọdadaami kw'ekhema chabẹ aji. Bẹ an-abhakhi awobha ka nkwu-osisi, da bẹ abhaang bi, “Ọvaarnong owobh ka nkwu-osisi sa nnwa kwẹ kw'ope.”

³ M'ewu nduma, ajinong mba abekhi atza adim k'odedenmon mach'ajinong pa mgbar nsi, da be arɔbhi k'egbong.

⁴ Ovaarnong obubha mboh k'itzitzikha, obhom emong k'erong, oben bi, "Nnwa kwaam Absalom o! Absalom o! Nnwa kwaam o! Nnwa kwaam!"

⁵ Mando kwa Joab ɔtza odim k'ohohm kw'ovaarnong oben-e bi, "Kɔ akk'ajinong pɔ biphyir aha ka mgbar mayina, p'akkaan akpen pɔ, ɔmaana akpen pa va pɔ p'ijinong ɔmaana p'ipanong, ɔmaana akpen pa panong pɔ, ttara p'akkɔra-panong pɔ.

⁶ Kɔ ahok attattaanga-nong pɔ idadaakha, attaanga anong p'akhohkh-ɔ idadaakha. Kɔ akk'ejaakhi asa mayina bi, adenho p'agbong-nong ɔmaana agbong-nong pabe, ɔtohk kape k'itzitzikha sɔ. Kaam nkk'nna k'ewu cha mayina bi, ira ɔdaam-ɔ ɔdaam, ira man biphyir ope, Absalom oruk akpen.

⁷ Bina atza akhe anong pɔ ottem-bara. Kaam nchekhi ka che ch'Ovaar Ibinokpaabyi bi, idikha ani k'iyaa ayini afona, yina erungi epyi, ojinong manda wani kwɔ kw'oyima ma ttar-ɔ kɔde. Itzama nna iyohnga, idik-ttama kpenamkpen s'ikk'itta ikhebh-ɔ k'akpen, ttewɔr k'edikkobh cho maa apyiri ma."

⁸ Mɛ wɔ e, ɔvaarnong obina ɔtza owobha ewɔr k'ebaakhamma. Mada be agbaakhi anong mba bi, Ovaarnong owobh ewɔr k'ebaakhamma e, be biphyir afona atza akhebh-e kɛ.

Devid ɔkpa nnam ka Jerusalem

M'ogbe nwuma, anong p'Israel akk'arɔbha achina k'ihohm sabɛ.

⁹ Makhɔra ngoma s'Israel, anong biphyir am-akhaanga ayok atzim, aben bi, "Ovaarnong wɔ iwa ɔkkaan man ka mbɔhk s'attattaanga-nong paman. Kɛ wɔ iwa obiro ɔrɔbha man ka mbɔhk s'anong pa Philistiya. Yina, kɛ ɔkk'ɔrɔbha oji obhon okhuri Absalom.

¹⁰ Ma, Absalom kw'iwa mobyengi ana k'eho bi, ɔdabh man, ɔkk'ɔpa k'egbong-dam. Osi yan kwa bɔng amyɛ manda, bɔng ɔvaarnong kabeni ɔkpa nnam o?"

¹¹ Ovaar Devid ɔtzohm ɛkkaabha ochena Zadok ɔmaana Abiyata p'ade afɔhneja bi, "Bɔng bɔbh adeden-nong pa Juda bi, mada idik sa bɛ am-agbaak makhɔra Israel ikk'ovaarnong ipyiri k'ettɔhma chɛ, 'Orenga yan bɔng an-ade akponga-nnam-nong p'atzim ɔvaarnong akpa nnam k'ɛvaar-ttɔhma chɛ o?"

¹² Bɔng ade afona-nong paam, mode izi rani. Mɛ wɔ, okhuri yan kwa bɔng ɛn-ade akponga-nnam-nong p'akwu bi, ɛtzima ɔvaarnong abhana o?"

¹³ Bɔng ben Amasa bi, 'Kɔ mode izi rani, mobiro ode efona dani. Tte Ibinɔkpaabyi osi-m k'eden kpenamkpen ch'ɛdaakh-ɛ, idikha nnɔ-ɔ odenho kw'agbong-nong paam nsi k'akpen pɔ biphyir, ndima ndera eho cha Joab.' "

¹⁴ Iwa odebh nttem s'ajinong pa Juda biphyir, osi bɛ akhaama ochibhi wani. Bɛ atzohm ɛkkaabha anang ɔvaarnong aben bi, "Kɔ ttara ajinong pɔ biphyir, bɔng kpa nnam."

15 Mando kw'ovaarnong okpa nnam, okwu opy-iri k'Oraanga kwa Jōdan.

Anong pa Juda akk'akwa k'obhon kwa Gilgal bi, be akwu akhebha ovaarnong me, ifha be atzima ovaarnong ajekha Jōdan.

16 Shimeyi kw'ode nnwa kwa Gera, kw'ofon k'obhon kwa Bahurim k'ekhoma cha Benjamin, otzima ajinong pa Juda obina ebhar-ebhar, otza okhebha ovaar Devid.

17 Anong nnohna mfa obhiri arobb jobh pa afon Benjamin bo iwa atzon-e abe. Wa Ziba kw'ode otzohmnong kw'ehohmmor cha Saul, omaana va pe p'ijinong chi, ttara atzohmnong erobb abira awobha ttar-e. Wa be adukh-odukha ahakha ka Jōdan, ke da ovaarnong owobh.

18 Be atzima ehohmmor ch'ovaarnong arenga k'ibe s'anong am-arenga ajekha, ajekha k'okhubha. Be abira asi odik kpenamkpen kw'ovaarnong ochibhi.

Mada ovaarnong om-odo for s'ojekha Jōdan, Shimeyi kw'ode nnwa kwa Gera, oruri m'irerek m'itiztikha s'ovaarnong,

19 oben-e bi, "Tte itta kwaam, oning-m oponga-pyibha onangi. Ko ottotto kwa khaam otzohmnong k'ewu ch'iwa ko itta ovaarnong kwaam, abin ka Jerusalem, kajima. Tte ovaarnong oningi odik nwa k'ettem okhe.

20 Kkeri kaam otzohmnong kwō nnong bi, nkk'ekhhongkwuri nsa. Yina, nkk'nkwa mayina mach'ocheden-nong kw'ofon ka ngoma sa Joseph bi, nkwa ngebha itta ovaarnong kwaam."

21 Me wo, Abishayi kw'ode nnwa kwa Zeruya oben bi, "Shimeyi obaan k'obo m'odik nwa e.

Kɛ olukhi ɔnɔŋ kw'Ovaar Ibinɔkpaabyi okk'ana obyengi k'eho."

²² Devid obhina bi, "Bɔbɔŋ va pa Zeruya, odik nwa on-oreng yan ɔkpakha bɔŋ o? Bɔŋ ɛfa kakhaam bi, bɔŋ akhe ittattaanga m'odik nwa. Ɔbaan kɛ bi, bɛ afhu ɔnɔŋ m'Israel mayina o? Kaam nnong kɛ bi, kaam wɔ nde ɔvaarnɔŋ kw'Israel, mayina e."

²³ Mɛ wɔ, ɔvaarnɔŋ ochekhi ɔtzɔkha ɔnwɔhngi, oben Shimeyi bi, "Kɔ kápe e."

²⁴ Iwa Mɛphiboshɛt kw'ode nnwa-mmona kwa Saul obiro ɔtza okhebha ɔvaarnɔŋ. Wa mmo sɛ kogbobhi, agba-phyubha kobirow ophyiri, ɔbara fa for kogbobhi, tzɔni k'ewu ch'ɔvaarnɔŋ ofon, maa apyiri k'ewu ch'ɔkpa nnam k'odidiri.

²⁵ Mada ofon ka Jerusalem bi, okwu okhebha ɔvaarnɔŋ, ɔvaarnɔŋ ɔbɔbh-ɛ bi, "Mɛphiboshɛt, okhuri yan kw'iwa ana-m abɛ atzɔni afona o?"

²⁶ Oben bi, "Itta ɔvaarnɔŋ kwaam, mada kaam ɔtzɔhmɔŋ kwɔ ndumi-mbɔhbhi, nna ben bi, 'Kaam ndabh ɛwɔr-wobha ka ɛnyanyaang chaam, mbiri nyaar chɛ, ifha ndɔn ɔvaarnɔŋ abɛ mofona.' Iwa Ziba kw'ode ɔtzɔhmɔŋ kwaam, wɔ ɔbɔr-m.

²⁷ Okk'kaam ɔtzɔhmɔŋ kwɔ idik obubha, ɔnang kɔ itta ɔvaarnɔŋ kwaam. Itta ɔvaarnɔŋ kwaam ode mach'orenga-eden kw'Ibinɔkpaabyi. Si odik kw'are bi, ojibh-ojibh ɔnang-o.

²⁸ Iwa va pa va p'otte kwaam biphyir abaan-ɔbaana k'obo, ka mbɔhk s'itta ɔvaarnɔŋ kwaam. Yina, atzer anang ɔtzɔhmɔŋ kwɔ ewobha k'ottem kw'anɔŋ p'achi ɔchattɔhk k'okpokoro kwɔ. Mɛ wɔ, kaam ngaam bɔŋ ɛfa bi, nchina ororo mphyem ɔvaarnɔŋ idikh o?"

29 Ọvaarnɔng e, oben-ẹ bi, “Odik nwuma dọk kàgbàak. Kaam nkk'kọ ọmaana Ziba ẹfa nnanga bi, bọng atza akkema irerek sa Saul anang for sabong.”

30 Mephiboshet oben ọvaarnɔng bi, “Mada itta ọvaarnɔng kwaam okk'okhuna k'odidiri. Tte ke ọtzọkha ọtzọhk kpenamkpen biphyir.”

31 Wa Barzilaiyi kw'ofon k'ẹkhoma cha Gilead obiro obina k'obhon kwa Rogelim okwu bi, ọtzọn ọvaarnɔng abẹ ojekha Jordan, ifha obiro orikh-ẹ k'eden.

32 Iwa Barzilaiyi ọkk'ọn-ọtzama kpọng, da iwa on-ode cho arobh ana. Wa obiro ode ọkkakkaa, kw'okkeri ọvaarnɔng k'ogbe kw'owobh k'obhon kwa Mahanayim.

33 Ọvaarnɔng oben Barzilaiyi bi, “Tzohn-m abẹ mojekha ka Jerusalem. Kaam nkker-ọ okkeri.”

34 Yina, Barzilaiyi obhina ọvaarnɔng bi, “Da kaam mbiri nnuk akpen ka cho aphaang, kw'ira kaam nna ndon ọvaarnɔng abẹ nchina ka Jerusalem o?”

35 Kaam nna nde cho arobh ana. Na kaam mbiri mfha nnonga odik kw'ojibh-ojibh ọmaana kw'on-ojibh o? Kaam ọdadaami ọmaana ọmmamma dọk kinnong. Ọtzohmnong kwọ idadaama s'echakpo ttara itzuk dọk kọphaang. Among p'akkohn-among p'ijinong ọmaana p'ipanong dọk kimmaang. Ka yan kw'ọtzohmnong kwọ, on-obiro okwu ọttara kọ itta ọvaarnɔng kwaam ẹtzọkha o?

36 Kaam k'echora nda ch'ọvaarnɔng kimbaan. Ọtzohmnong kwọ okhingge ọtzohn ọvaarnɔng abẹ ojekha ka Jordan ibebaa, orikh-ẹ k'oden-gwuma.

³⁷ Tte ọtzohmnọng kwọ ọkpa nnam e, ifha mpe k'obhon kwaam mbaanga epekhubh s'otte ttara ọkka kwaam e. Yina, kkeri ọtzohmnọng kwọ Kimham ma. Tte kẹ ọtzọn itta ọvaarnọng kwaam abẹ ojekha k'okhubha. Si kpenamkpen f'achibhi bi asi, anang-e."

³⁸ Ọvaarnọng oben bi, "Kimham ójekha ttar-m. Kaam nsi kpenamkpen fa nchibhi nnang-e. Ọttọhk kpenamkpen f'ábira aror, kaam nsi-osi nnang-o."

³⁹ Mẹ wọ, anọng biphyir ọmaana ọvaarnọng ajekha ka Jọdan. Ọvaarnọng e, ọbaakha Barzilayi obiro ọsẹ-e ittabohng. Mando kwa Barzilayi ọkpa nnam ọbhana k'obhon kwẹ.

⁴⁰ Mada ọvaarnọng ojek k'okhubha kwa Gilgal, Kimham ọtzohn-e abẹ ojekha. Asoja pa Juda biphyir ọmaana ibhaakha rani s'agbong-nọng p'Israel akk'ọvaarnọng atzima ajekha k'okhubha.

⁴¹ Ogbe kobhiri, ajinọng p'Israel biphyir am-akwu k'ọvaarnọng, akwu aben-e bi, "Osi yan kwa votte paman pa Juda afhu ọvaarnọng atzim-e ọmaana ehohmmọr chẹ, ọttara ajinọng pa Devid biphyir ajekha Jọdan afona o?"

⁴² Iwa ajinọng pa Juda biphyir abhina ajinọng p'Israel bi, "Iwa mosi mando okhuri bi, ọvaarnọng mode anọng bani. Mbọng vọ on-ode ittemdọkhiji sabọng o? Mokk'ottọhk manda vani f'ọvaarnọng ọtzọkha ochi o? Mokk'ottọhk manda vani ọtzọkha ọnang for saman o?"

⁴³ Mẹ wọ, ajinọng p'Israel an-abhina ajinọng pa Juda bi, "Maman ọkhaam ngoma jobh m'evaar nda e, mẹ wọ, mọkhaam Devid ọtzam ọyọhnga bọng e. Osi yan kwa bọng arekhi man manda o?"

Maman arang iwa ode acheden-nong oben bi, ọvaarnong kwaman ọkpa nnam.”

Kaambi mẹ wọ, ajinong pa Juda achina ororo agbana odik nwa.

20

Shẹba okhe Devid ẹkhọr

¹ Iwa ọkhọkhọra wani owobh mẹ kw'okpen Shẹba kw'ode nnwa kw'ijinong kwa Bikiri, kw'ofon k'ẹkhoma cha Benjamin. Wa ogyi obukpohng, ọkpẹbh oben bi,

“Maman ekkema ka Devid kọkhaam,

man ekkema ka nnwa kwa Jẹsẹ kọkhaam!

Anong p'Israel o, ọnong-ọnong ochina k'ọhohm kwẹ e!”

² Mando kw'ajinong p'Israel biphyir abin aji Devid, atza atzon Shẹba kw'ode nnwa kwa Bikiri, abẹ. Yina, ajinong pa Juda ttẹwọr ka Jọdan maa, apyiri ka Jẹrusalem, abe k'okhubha kw'ọvaarnong.

³ Mada Devid okhun k'ẹvaar-ttọhmma chẹ ka Jẹrusalem, ọtzokha akkọra-panong pẹ jobh p'okk'ofona oji bi, bẹ akkeri ẹvaar-ttọhmma, ohok k'ọhohm wani, ọtzokha bẹ ohok k'irekh-irek kw'abaabhi. Iwa om-okkeri bẹ, yina, bẹ abẹ koyim. Iwa panong mba awobh m'ibe rani mach'apopa maa, bẹ ape.

⁴ Iwa ọvaarnong oben Amasa bi, “Tzima iwu ittaan ayeri ajinong pa Juda ttara kọ ọkhaam, bọng akwu.”

⁵ Yina, mada Amasa ofon bi, otza oyeri ajinong pa Juda, okponga kẹ maa, ogbe kw'ọvaarnong ọkk'ẹ ọkha, ọkwọbha.

⁶ Mẹ wọ ẹ, Devid on-oben Abishayi bi, “Kker e, itzama sa Shẹba kw'ode nnwa kwa Bikiri ósi man, íyòhnga s'iwa Absalom osi e. Kọ tzima ajinọng p'itta kwọ akhubh-ẹ. Oni mando ode, kẹ óre idedenmon s'igaang-ọgaangi ore, ọtza ochubha mẹ, ọnaanga man.”

⁷ Mando kw'ajinọng pa Joab, ọmaana anọng pa Keret ọmaana anọng pa Pelet, ttara akkeng-gitza biphyir, atzori ka ndòhna s'Abishayi kw'ode odenho, afona. Wa bẹ abina ka Jerusaleṃ akhubh Shẹba, kw'ode nnwa kwa Bikiri.

⁸ Mada bẹ awobh k'etzakpa ch'ideden ka Gibeon, Amasa okwu okhebha bẹ mẹ. Wa Joab ọfor egbong-nya chẹ, ọkpa mkpasin k'erin kw'odabhi imaana s'ijaabhi nnam mfa s'okhe k'ọpa. Mada oreng bi ochina ororo, sẹ irọbha k'ọpa itto.

⁹ Joab oben Amasa bi, “Ọgbaanotte kwaam, ọso-ọ yan?” Joab otzima odimbòhk kwẹ ọbọkha Amasa k'agba-phyubha mach'oben bi, ọbaakh-ẹ ọbaakha.

¹⁰ Amasa otzum kokhe k'imaana sa Joab otzim k'ọbòhk. Joab okhum-ẹ imaana nnuma k'ẹbhọ maa, abhọri ayin atto m'irerek. Okhum-ẹ ogbe nwuma wani kẹ-khẹ, Amasa ope. Mẹ wọ, Joab ọmaana ọgbaanotte Abishayi akhubh Shẹba kw'ode nnwa kwa Bikiri.

¹¹ Iwa ojinọng wani k'ottem kw'anọng pa Joab, obe Amasa k'ẹbhabhaanga, oben bi, “Ọnọng kpenamkpen kw'orong bi, owobh ka Joab ọmaana ka Devid, tte ọtzon Joab abẹ!”

¹² Amasa oyim ọbangi m'izi sẹ m'eden-ttem. Ojinọng nwa on-ore bi, agbong-nọng biphyir amatza abe mẹ. Mada ore bi ọnọng kpenamkpen

kw'opyiri m'ibe s'Amasa oyim, om-ọpaangi obe, ọn-ọtzor Amasa obina k'eden orur-ẹ k'owoni wani, ọtzorokha ibara obubh-ẹ.

¹³ Mada bẹ akk'Amasa atzini abina k'eden, ajinong biphyir afona atza atzon Joab abẹ bi, bẹ akhubh Sheba kw'ode nnwa kwa Bikiri.

¹⁴ Sheba okpaanga ngoma s'Israel biphyir maa, opyiri k'Abẹl Bẹt-Maka, obiro okpaanga ekhoma ch'anong pa Bikiri p'iwa atzobh for sabẹ, atzon Sheba abẹ.

¹⁵ Agbong-nong biphyir p'atzoni Joab abẹ, akwu akhori Sheba akhe k'ottem k'Abẹl Bẹt-Maka. Bẹ ayaabha igbo atzima abokha iyaan-yaan kw'echumi ch'odedenmon. Bẹ am-akhonga bi, avohkhi echumi nda.

¹⁶ Yina, kwanong wani kw'odongi-odongi owobha k'odedenmon okpẹbh bi, “Bong yonga itzohng e! Bong yonga itzohng e! Bong yeri Joab orenga obaang-m, ifha mgbaakh-ẹ atzim.”

¹⁷ Joab orenga otzor-ẹ ka for, kwanong nwa obobh-ẹ bi, “Kọ wọ ade Joab o?”

Obhina bi, “Kaam wọ e.”

Kwanong nwa oben-ẹ bi, “Yong itzohng abhaanga odik kwa kaam ọtzohtmnon kwọ ngaam bi, ogbaak.”

Oben-ẹ bi, “Kaam mminyong itzohng e.”

¹⁸ Kwanong nwa ochina ororo oben bi, “Iwa anong am-aben bi, ‘Okk’oha kwẹ ode bi, abeni bi akhaama ebhina, china k'Abẹl.

¹⁹ Maman bọ ode anong p'arori emem, mobiro ode anong p'akhaam nnam-ophephe k'Israel e. Kọ am-akhonga bi, adimi odedenmon kw'ode

eranga ch'Israel e. Osi yan kwa kọ am-aben bi, adimi ekkema ch'Ovaar Ibinokpaabyi o?"

²⁰ Joab obhina bi, "Tzomi-tzomi okponga k'idachen! Tzomi-tzomi okponga k'idachen bi, kaam arang ngibhi, ayongi me ndimi obhon!

²¹ Kwe mando kode. Ode bi, ojinong wani kw'okpen Sheba, kw'ode nnwa kwa Bikiri kw'ofon ka mgbebeho s'Ephraim, ke wo okk'obohk kwe oyaangi bi, obun ovaar Devid. Bong anang-m ojinong nwa wani, kaam nte obhon nwa obohk otte."

Kwanong nwa on-oben Joab bi, "Mobhari eho che k'obaakha okhubha onang-o."

²² Mando kwa kwanong nwa oreng makhora, otza okhebha anong biphyir ttara adongiji pe, be akpaara Sheba kw'ode nwa kwa Bikiri eho, abhari Joab k'obaakha okhubha. Me wo, Joab ogyi obukpohng otzima oben anong pe biphyir atte odedenmon nwa obohk, onong-onong okpa nnam k'ohohm kwe. Wa Joab obiro okpa nnam k'ovaarnong ka Jerusalem.

Akhaan-nong pa Devid

²³ Iwa Joab wo ode odenho kw'agbong-nong p'Israel *bi waam*; Benaya kw'ode nnwa kwa Jehoyada ode odenho kw'agbong-nong pa Keret omaana agbong-nong pa Pelet.

²⁴ Adoniram ode oho kw'asi-itzohm. Jehoshaphat nnwa kw'Ahilud ode okker-idik s'ikk'itta.

²⁵ Sheva ode okkeri; Zadok omaana Abiyata ade afohneja.

²⁶ Iwa Ira kw'ofon Jair ode ofohneja kwa Devid.

21

Devid otzuk odik kwa Saul osi anọng pa Gibeon

¹ K'ogbe kw'iwa Devid ọdabhi ẹvaar, wa okwo f'ideden owobh ka cho manda attaan. Wa Devid oror itzitzikha s'Ovaar Ibinọkpaabyi m'odik nwa. Ovaar Ibinọkpaabyi oben bi, "Okwo mva oreng k'osisi kwa Saul, ọmaana ẹnomma chẹ, da bẹ afhu anọng pa Gibeon."

² Ovaarnọng oyeri anọng pa Gibeon, ọgbaak bẹ atzim. (Wa anọng pa Gibeon Israel ka-fon, bẹ ade anọng p'Amọr p'arikhi. Wa anọng p'Israel akk'achekhi bi, bẹ atte bẹ ọbọhk aruk akpen. Yina, Saul ọkham bi ofhu bẹ okhuri eyibhi ch'oyibh-ẹ bi, ọkkaana anọng p'Israel ọmaana pa Juda.)

³ Devid ọbọbh anọng pa Gibeon bi, "Mbọng fa kaam ńsi nnang bọng? Yan wọ kwa ńnenga nsi ephyokhi, ifha bọng ádo ekkema ch'Ovaar Ibinọkpaabyi?"

⁴ Anọng pa Gibeon abhin-ẹ bi, "Maman ẹfa kọkhaam bi, moror gol ọmaana silva ka mbọhk sa Saul, obiro ode ẹhọhmmọr chẹ. Maman ẹfa kobiro ọkhaama bi, mofhu ọnọng manda wani k'Israel."

Devid on-obiro ọbọbh bi, "Mbọng fa bọng arori bi, nsi nnang bọng o?"

⁵ Bẹ abhina ọvaarnọng bi, "Ọnọng nwuma kw'odimi man, ọkhami bi odimi man biphyir-phyir, man ibe manda rani k'ẹkhọma ch'Israel kọkhaam.

⁶ Tte bẹ anang man va pa va pẹ p'ijinọng azenamfa mofhu, mojana abukhi pabẹ k'itzitzikha s'Ovaar Ibinọkpaabyi, ka Gibeon

kw'ode obhon kwa Saul, kẹ nwuma kw'Ovaar Ibinokpaabyi okk'otzekha.”

Mẹ wọ, ọvaarnọng oben bi, “Kaam n̄tte bẹ ọbọhk otte n̄nang bọng e.”

⁷ Wa ọvaarnọng otte Mephiboshet kw'ode nnwa kwa Jonatan, kw'ode nnwa kwa Saul ọbọhk oruk akpen, okhuri ọnwọhngi kwa Devid ọmaana Jonatan kw'ode nnwa kwa Saul, akk'atzokha k'ititzikha s'Ovaar Ibinokpaabyi.

⁸ Yina, ọvaarnọng ọtzokha Armoni ọmaana Mephiboshet, p'ade va p'Aiya kw'ode nnwa kwa Rizpa ọmaani ọnang Saul. Obiro ọtzokha va p'ijinọng azen pa M̄rab kw'ode nnwa kw'ikwanọng kwa Saul, p'ọmaani ọnang Adriyel kw'ode nnwa kwa Barzilayi kw'ofon M̄hola.

⁹ Ọtzokha bẹ ọnang anọng pa Gibeon, p'afhu bẹ abira ajana abukhi pabẹ k'egbegbeho, k'ititzikha s'Ovaar Ibinokpaabyi. Bẹ anọng azenamfa biphyir ape ogbe wani. Wa bẹ afhu bẹ k'echedenwu ch'ipha, da ipha s'abarli im-ittewor.

¹⁰ Rizpa kw'ode nnwa kw'ikwanọng kw'Aiya ọtzokha ọbara-bina oruri k'itzakpa ọnang for sẹ. Owobha mẹ ttewor m'ophagbe maa, ẹrọng efona k'orongkpakpa etzebh abukhi mbuma. Wa osi mando ifha anọnhna aningi abukhi mba achi k'eya, nden s'etzam nningi bẹ mbiri nchi k'erungi.

¹¹ K'ogbe kwa bẹ agbaakhi Devid odik kwa Rizpa kw'ode nnwa kw'ikwanọng kw'Aiya, kw'ode okkora-kwanọng kwa Saul okk'osa,

¹² Devid ọtza ọtzokha akhobhi pa Saul ọmaana pa nnwa kwẹ Jonatan, k'anọng pa Jabesh-Gilead. (Wa anọng mba afhu abukhi pabẹ k'ipha sa

Bẹt-Shan, kẹ da iwa anọng pa Philistiya akk'bẹ agbana, k'ogbe kwa bẹ akk'Saul afha ka Gilboa).

¹³ Mando kwa Devid ọtza ọtẏkha akhọbhi pa Saul ọmaana pa nnwa kwẹ Jonatan kẹ. Obirotzobha akhọbhi p'anọng pa bẹ akk'afha abira ajana abukhi pabẹ kẹ.

¹⁴ Bẹ anọhnga akhọbhi pa Saul ọmaana pa nnwa kwẹ Jonatan k'epekhubh cha Kish kw'ode otte kwa Saul, ka Zẹla k'ẹkhoma cha Benjamin. Bẹ abira asi odik kpenamkpen kw'ovaarnọng oben. Mada bẹ akk'mando asa, Ibinọkpaabyi ọbhaanga njohm sabẹ s'irerek nna.

Mgbong s'aPhilistiya arim

¹⁵ Wa anọng p'Israel ọmaana pa Philistiya abira arima egbong. Devid otzima anọng pẹ ọhakha, otza orima anọng pa Philistiya abẹ, maa ẹfa ẹhe-ẹ.

¹⁶ Ishbi-Benọb, nnwa wani k'ottem kwa va pa va pa Rapha, kw'ẹkhohnma chẹ cha brons, ẹdọhbhi epyiri ẹdọhbh ch'ashekẹl aroh chi, obiro otzima ọkkangkkaang ọbhakwẹ kw'ọkpa k'erin, oben bi, kẹ ofhu Devid.

¹⁷ Yina, Abishayi nnwa kwa Zeruya okwu ọkkaana Devid. Obun oPhilistiya-nọng nwa, ọfhe-ẹ. Ajinọng pa Devid achekhi anang-ẹ bi, "Kọ man abẹ dọk katzon atza egbong, ifha iyaan s'Israel iningi idimi."

¹⁸ Okwu opyiri k'ogbe mẹ, egbong ebire etto ọmaana anọng pa Philistiya ka Gọb. M'ogbe nwuma, Sibekayi kw'ofon Hushat ofhu Saph, kw'ode nnwa wani k'ottem kwa va pa va pa Rapha.

¹⁹ K'egbong ẹdọdọk ọmaana anọng pa Philistiya ka Gọb, Elhanan kw'ode nnwa kwa Jair kw'ofon Bẹtẹlẹhẹm, ofhu Golayat kw'ofon Git, kw'ọkhaam ọkhọhn kw'ọdọhni mach'echi ch'oyokhi-ekpo.

²⁰ K'egbong ẹdọdọk ch'etto ka Gat, wa ọkhaam ojinọng wani kw'ofu *bi gbuk*, kw'ọkhaam nnọhna nzadani k'ọbọhk kpenamkpen, ọmaana nnọhna nzadani k'obho kpenamkpen, biphyir-phyir wa ọkhaam nnọhna ẹrọbh obhiri nna. Wa obiro ode nnwa-mmona kwa Rapha.

²¹ Wa mada olukhi Israel, Jonatan kw'ode nnwa kwa Shimeyi kw'ode ọgbaanotte kwa Devid, ọfẹ-ẹ.

²² Iwa anọng mba anna ade, va pa va pa Rapha kw'ofon Gat. Wa Devid ọmaana ajinọng pẹ bọ afhu bẹ.

22

Emọng cha Devid ch'etzohnga

¹ Mada Ọvaar Ibinọkpaabyi ọkkaan ọrọbha Devid ka mbọhk s'attattaanga-nọng pẹ biphyir, ọmaana ka mbọhk sa Saul, wa ọkkọhn emọng ọnang Ọvaar Ibinọkpaabyi.

² Oben bi:

“Ọvaar Ibinọkpaabyi wọ ode ẹtzakpa chaam,
obiro ode ichubhabe saam,
ọmaana ọkkaan kwaam;

³ Ibinọkpaabyi kwaam wọ ode ẹtzakpa chaam, cha
kaam nchubh,
ode ọkhọhnkpa ọmaana ẹfa ch'enaanga chaam.
Kẹ wọ ode etzumi-nnam chaam, ichubhabe saam
ọmaana ọkkaan kwaam,
kẹ wọ ọkkaan-m ka mbọhk s'agbagbaana.

- 4 “Kaam nyeri Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ọbaan
k'eṭzohnga,
kw'oḳk'aam ọkkaana ka mbọhk s'attattaanga-
nong paam.
- 5 “Ebukhaya ch'obo ẹkk'aam ẹbhori,
ntteri s'ekhibhi ẹkk'aam ẹfa ẹna.
- 6 Ndik s'epekhubbh nkk'nyokha ngor-m,
agbagbara p'obo akk'aam abẹ ayina.
- 7 “Kaam nyeri Ọvaar Ibinọkpaabyi k'iyayakhi-dik
saam,
Kaam nyeri Ibinọkpaabyi kwaam bi ọkkaan-
m.
Ọvaar Ibinọkpaabyi ọbhaanga ẹmọng chaam
k'ohohm kwẹ;
ẹmọng cha mmomi ẹkk'ẹ ẹtta k'iṭzohng.
- 8 “Ọyagbin ọfhoni obiro ọkhaama opoma,
agbaari p'orongkpakpa anyengi,
bẹ afhoni okhuri idodokhi sẹ.
- 9 Irorong iyin-ẹ k'ahung-mma,
ekpon ch'echi ibe eyin-ẹ k'emma,
akpongkkang abira awoma ekpon mẹ.
- 10 Kẹ ọbhaangi ọrongkpakpa orenga mẹ ọhakha,
eboni ch'epyi *bi kaang* ewobh ka mmok-
patzokhi sẹ.
- 11 Kẹ ovur ka cherubim okhur,
orenga ka mbabaang s'ophapha okhur.
- 12 Otim orungibanga osi ikhira s'ikhor-ẹ,
osi eboni ch'ẹrong ch'epyi erungi *bi kkaang*
k'orongkpakpa.
- 13 K'ottem kw'oyaanttaani, k'iṭzitzikha sẹ,
akpongkkang p'ekpon awoma.

- 14 Ọvaar Ibinọkpaabyi otto etzum mach'ẹbhaang-kpon k'ọvaarbhon kwẹ.
Ọvaar Ibinọkpaabyi kw'Oyọhng obiro ọkpẹbh ẹmọng k'ẹrọng.
- 15 Kẹ ọtta ayuk, okwuri attattaanga-nọng,
otzima akpongkkang p'awọm ekpon
ch'ideden okhubh bẹ.
- 16 Ẹmọng ch'Ovaar Ibinọkpaabyi ọkpẹbhi,
ọwọhng kw'oji k'ahung-mma pẹ,
osi ntteri s'araanga p'ideden njana,
osi agbaari p'oyagbin abira atte eje.
- 17 “Kẹ owobh k'ẹrọng, onemi ọbọhk ọbọkh-m,
ọrọbh-m k'asi p'adong-odong, otzima oyin ka.
- 18 Kẹ ọrọbh-m ka mbọhk s'ẹfa ch'attattaanga-nọng
paam,
ka mbọhk s'attattaanga-nọng paam,
p'agaangi ayọhng-m.
- 19 Bẹ arim-m abẹ, k'ewu ch'idik ikhebhh-m,
kaambi mẹ wọ, Ọvaar Ibinọkpaabyi wọ iwa
ode etzumi-nnam chaam.
- 20 Kẹ ohokh-m k'ibe s'iwoni-owoni,
ọkkaan-m, okhuri da ọdaami ettem ttar-m.
- 21 “Ọvaar Ibinọkpaabyi ọkk'aam ochora otzor
k'etzora chaam,
ọkk'aam ochora otzor k'awurada pa mbọhk
saam.
- 22 Da kaam nkk'ndora ka nden s'Ovaar Ib-
inọkpaabyi,
aponga kaam kapyibhi, da nni nnam mkpa
mbọra Ibinọkpaabyi kwaam.
- 23 Kaam nkk'aphaangi pẹ biphyir nhokha,
kaam nnam kimbiri mkpa mbọra ndọhna sẹ.

- 24 Kaam oponga-pyibha k'ititzikha sẹ kingaam,
nkk'for saam ndọra k'ẹkhongkwuri.
- 25 Ovaar Ibinokpaabyi okk'aam ochora k'etzora
chaam,
okk'aam ochora otzor k'awurada paam p'ore.
- 26 “Onong nwuma kw'ohak eho onang-o,
kẹ wọ kwa kọ ahok idadaakha sọ.
Kọ asi ejibha atzima atzor, onong kw'oni
oponga-pyibha okhaam.
- 27 Onong kw'owur-owur, kẹ kw'akhok awurada
pọ,
yina, onong kw'osi ebibya, kọ asẹ-ẹ ogbaan.
- 28 Kọ akkaan onong kw'okhom for sẹ,
yina, ahak onong kw'are bi, oge for ewobha.
- 29 Ovaar Ibinokpaabyi, kọ wọ ade ottwikkaang
kwaam,
Ovaar Ibinokpaabyi osi ipyerungi saam, in-ide
iyaan.
- 30 Kọ akkaan-m bi, nnobh mmaam k'ottem
kw'agbong-nong p'attaang-m,
k'ẹfa ch'Ibinokpaabyi kwaam, kaam mfha ng-
wur abaakha pabẹ njekha.
- 31 “Eden ch'Ibinokpaabyi etzor-otzor:
Atzim p'Ovaar Ibinokpaabyi epina kakhaam
Kẹ ode okhohnkpa kw'obaabh anong p'achubh ka
kẹ.
- 32 Anyi wọ kw'ám-okpobha oyongi Ovaar Ib-
inokpaabyi o?
Anyi wọ ode Ẹtzakpa chaman, oyongi Ib-
inokpaabyi o?
- 33 Kẹ Ibinokpaabyi wọ otzim ẹfa chẹ obaabh-m,

obi-ro o-si o-baabha eden chaam.

34 Kẹ o-si mmo saam ngaama ẹfa macha s'ochimi,
osi-m mbe k'obe f'ogor-ogori.

35 Kẹ okpebhi mbòhk saam erima,
mbòhk saam mfha mmena oyuk kwa brons.

36 Ẹkkaana chọ ch'anang-m ede ọkhònkpa
kwaam,
ẹkkaana chọ ẹkk'aam ẹsa mbar.

37 Kọ asi-m nnenga k'òkkadeden kw'owoni-owoni,
mmo-dòhngi kaam kindebh.

38 “Kaam ngwubhi attattaanga-nọng paam, mbiri
ndimi bẹ,
nnam kimkpa maa, ndimi bẹ.

39 Ndimi bẹ biphyir-phyir, bẹ dọk kafa abina,
bẹ an-atto ayim-m ka mmokpatzọkhi.

40 Kọ anang-m ẹfa ch'egbong oririma,
asi attattaanga-nọng paam, ahakha nho
anang-m.

41 Kọ asi attattaanga-nọng paam arọbh-m,
kaam mbiri ndimi anọng p'attaang-m.

42 Bẹ abhom aror ẹkkaana, ọnọng kw'ọkkaan bẹ
kode.

Bẹ abhom ayeri Ọvaar Ibinọkpaabyi, bẹ
ebhina kobi-ro ọnang.

43 Kaam ngokhi bẹ ayọhri mach'ọkpọhm kw'irerek,
nduk bẹ, mbiri mbari bẹ mmo
mach'ẹdọdọbhhi cha mkpaanga-den.

44 “Kọ akk'aam akkaana ka mbòhk s'idibhon
s'irim-m abẹ,
ahokh-m mach'oho kw'idibhon.

Anọng p'iwa nninong an-awobha k'irekh-irek
kwaam.

⁴⁵ Akhekhennọng awobh k'oјora k'itzitzikha
saam;

ogbe kwa be abhaang odik okhuri kaam *bi*
kpaar, be ahakha eho anang-m.

⁴⁶ Efa eha akhekhennọng mba biphyir,
be afona k'ochubhabe fabe, akwu k'opoma.

⁴⁷ “Ovaar Ibinokpaabyi orukhi akpen! Eṭzohnga
ewobha enang Eṭzakpa chaam!

Tte abarada awobha anang Ibinokpaabyi,
kw'ode Eṭzakpa chaam, obiro ode Okkaan
kwaam!

⁴⁸ Ke wo ode Ibinokpaabyi kw'om-otzukha idik
k'eho chaam,
ke ohokhi idibhon bi, iwobha k'irekh-irek
kwaam,

⁴⁹ ke wo okkaan-m ka mbokh s'attattaanga-
nong paam.

Ko atzin-m k'ebe ch'eyohng ch'attattaanga-nong
paam,
akkaan-m ka mbokh s'ogbagbaana.

⁵⁰ Ke wo osi, kaam ndohnga ko Ovaar Ib-
inokpaabyi, k'ottem kw'idibhon;
kaam nkkohn among ndima ndohnga che cho.

⁵¹ “Ke onangi ovaarnong kwe ngema sa ndeden,
osi ejibha-barada onang nwuma kw'obyengi
ana k'eho,
kw'ode Devid omaana va pa va pe maa, ogbe
ode.”

23

Akponga-nnam-dim pa Devid

- ¹ Ma wọ ode akponga-nnam-dim pa Devid:
“Atzim pa Devid kw'ode nnwa kwa Jẹsẹ ọgbaakhi,
atzim p'ojinong kw'Ovaar Ibinọkpaabyi
kw'Oyohng okk'otzini k'ẹrong,
ojinong kw'Ibinọkpaabyi kwa Jekọb, okk'ana
obyengi k'eho,
kw'ode okkenggitza kwa bẹ akkọhni k'among
daman-daam p'Israel:
- ² “Egwugwuma ch'Ovaar Ibinọkpaabyi ereng ka
kaam ẹgbaak atzim,
atzim pẹ awobh-m k'ẹdaak.
- ³ Ibinọkpaabyi kw'anong p'Israel ọgbaakhi atzim,
Ẹzakpa ch'anong p'Israel eben-m bi:
'Onong kw'odabhi anong k'eden ch'etzor-otzor,
otzim ojora f'Ibinọkpaabyi odabh anong;
- ⁴ kẹ ode mach'iyaaan s'ekpebha s'ewuchen ẹmaani,
k'ekpebha ch'eboni enede,
mach'iyaaan s'imaani k'ogbe kw'ẹrong ekk'ebhiri,
ch'esi araraari amen k'irerek.'
- ⁵ “Idikha ira ẹhohmmọr chaam en-etzori ttara
Ibinọkpaabyi,
k'odik-ọkka ira kẹ echekehi ch'ipemanitzor,
kosi ttar-m,
ira echekehi ch'ọphaari obiro ọbọkha otzima
k'ọphaangi kpenamkpen, kosi ttar-m;
k'odik-ọkka kẹ ọkk'ẹnaanga chaam, ọsa eyin
k'eden,
obirosi idik ọnang-m, otzor k'ochibhi kpe-
namkpen kwaam.

- 6 Yina, abibyanong ade mach'afhodima, pa be abhari okhubha wani, da onong oni be ka mbohk ofha otzima.
- 7 Onong kpenamkpen kw'on-ogbohkh, om-otzima otzohm-ttohk f'ode okkonga, obiro odohni mach'emma ch'okhohn obokha afhodima; be akwomi be biphyir-phyir, k'ibe sa be awobh."

Akkenggitza pa Devid

- 8 Ma wo ode che p'akkenggitza pa Devid: Ocheden-nong kw'ode oho k'ottem kw'anong attaan ode Josheb-Bashebet, kw'ofon Takemon. Wa ke otzim okhohn fe orima ajinong nnohna mfa abe, p'ofhu k'ogbe wani.
- 9 Ottong afa ode Eleyaza kw'ode nnwa kwa Dodo kw'ofon Aho. Mach'onong wani k'ottem kw'akkenggitza attaan, wa ke owobh ttara Devid, k'ogbe kwa be alukhi aPhilistiya p'iwa atzobh ka Pas-Damim bi, arima egbong. Wa agbong-nong p'Israel atzor akpa nnam,
- 10 yina, Eleyaza obe *bi pyiir* ofhu aPhilistiya maa, obohk okwokh-e obiro ope-e, oraakhi k'okkangkkaang. Wa Qvaar Ibinokpaabyi onang be ekhema ch'ideden m'ewu nduma. Mando kw'agbong-nong akpa nnam k'Eleyaza. Yina, wa on-okhingge orik bi, be awora anong p'akk'apa ekpo.
- 11 Ottong attaan ode Shama kw'ode nnwa kw'Agi kw'ofon Harar. K'ogbe kw'anong p'aPhilistiya atzobh k'ibe rani, s'owoni kw'achimoma ahaabh-ohaabh, agbong-nong p'Israel arabh aji be.

12 Yina, Shama obe *bi pyiir* k'ottem kw'owoni nwa, ɔkpa anɔŋ p'aPhilistiya eden, ofhu be. Wa Ovaar Ibinɔkpaabyi ɔnang be ekhema ch'ideden.

13 M'ɔphagbe, ajinɔŋ attaan k'ottem kw'oho p'akkenggitza ɛrɔbh obhiri jobh, atza akhebha Devid k'omma kw'itzakpa kw'Adulam, k'ogbe kw'ekhaan ch'anɔŋ p'aPhilistiya ebhingi k'Etteri cha Rephayim.

14 K'ogbe nwuma kwa Devid owobh k'ichubhabe, akkeri-ɛbaakhamma cha Philistiya awobh ka Beɛɛɛhem.

15 Wa asi adaak Devid, on-oben bi, “Kpe o, ira ɔnɔŋ ɔfha ɔkhaabha asi k'esipe ch'ɛbaang ɛbaakhamma cha Beɛɛɛhem, ɔnang-m ngwo e!”

16 Mando kw'akkenggitza mbuma attaan amaami m'ibhingabe sa Philistiya, atza akhaabha asi k'esipe ch'ɛbaang ɛbaakhamma cha Beɛɛɛhem, atzima achen Devid bi, ogwo. Yina, obhum asi mbuma ogwo-ogwo, on-otzer obyengi be m'itiztikha s'Ovaar Ibinɔkpaabyi, mach'enanga.

17 Oben bi, “Tzɔmi-tzɔmi okponga k'idachen, o Ovaar Ibinɔkpaabyi, bi kaam nsi odik-dema nwa! Asi mba abari odik mach'izi s'ajinɔŋ mba p'akhe akpen pabe k'obo.” Devid obhum be ogwo-ogwo.

Mando kw'iwa akkenggitza mbuma attaan asi odik-barada nwa.

18 Abishayi kw'ode ɔgbaanotte kwa Joab, kw'obiro ode nnwa kwa Zeruya ɔmaani, wo iwa ode oho kwa be anɔŋ attaan. Wa otzim ɔkhohn fe orima ajinɔŋ arɔbh chi abe, ofhu be. Ofona me ɔtza che mach'ayok mbonggo attaan.

19 Wa be anang Abishayi ededen ch'ɛbari ɔtzam ɛyɔhnga ch'ayok mbonggo attaan. Ke on-ode

odenho kwabẹ, kaambi ode bi iwa ẹkhaan chabẹ kottar.

²⁰ Bẹnaya kw'ode nnwa kwa Jẹhoyada, kw'obi-ro ode okkakaama kw'ofon Kabzil, wa osi idik-barada. Wa ofhu akkenggitza p'ideden afa pa Moab. Obi-ro ọhakha k'ipekhuma ọtza ofhu ekye k'ewu ch'eboni etzebhi.

²¹ Wa kẹ obi-ro ofhu ọnọng kw'ofon Ijip, kw'ojibhi ojinoṅ. Chibhi da iwa ojipnoṅ nwa otzim okhohn fẹ k'ọbọhk, Bẹnaya ọtza orim-ẹ abẹ ttara ochikhura. Ọbọkha ojipnoṅ nwa okhohn fẹ ọna, otzima ofhe-ẹ.

²² Idik-barada s'iwa Bẹnaya, kw'ode nnwa kwa Jẹhoyada, osi rọ ma. Wa obi-ro ọtza che mach-akkenggitza mbonggo attaan.

²³ Wa bẹ an-anang-ẹ ikpokpobha s'iyohng s'ajinoṅ mbonggo ẹrọbh obhiri jobh. Yina, wa kẹ k'ẹkhaan ch'anọng mba attaan kottar. Mando kwa Devid ọse-ẹ odenho kw'abaabhi pẹ.

²⁴ K'ottem kw'anọng ẹrọbh obhiri jobh ode:
Asahẹl kw'ode ọgbaanotte kwa Joab,
ọmaana Elhanan kw'ode nnwa kwa Dodo
kw'ofon Bẹtelehẹm,

²⁵ ọmaana Shama kw'ofon Harod,
ọmaana Elikwa kw'obi-ro ofona Harod,

²⁶ ọmaana Hẹlẹz kw'ofon Palti,
ọmaana Ira kw'ode nnwa kw'Ikẹsh kw'ofon
Tẹkoa,

²⁷ ọmaana Abiyeza kw'ofon Anatot,
ọmaana Sibekayi kw'ofon Hushat,

²⁸ ọmaana Zalmon kw'ofon Aho,
ọmaana Maharayi kw'ofon Nẹtophat,

29 ọmaana Heleb nnwa kwa Baana kw'obi-
ofona Netophat,
Ittayi nnwa kwa Ribayi kw'ofon Gibe-
a k'ekhoma cha Benjamin,
30 Benaya kw'ofon Piraton,
ọmaana Hidayi kw'ofon ka ntteri sa Gaash,
31 ọmaana Abi-Albon kw'ofon Arbat,
ọmaana Azmavet kw'ofon Barhum,
32 ọmaana Eliyaba kw'ofon Shalbon kw'ode
nnwa kwa Jashen, ọmaana Jonatan
33 kw'ode nnwa kwa Shama kw'ofon Harar,
ọmaana Ahiyam kw'ode nnwa kwa Sharar
kw'obi- ofona Harar,
34 ọmaana Eliphelet kw'ode nnwa
kw'Ahasbayi kw'ofon Maakat,
ọmaana Eliyam kw'ode nnwa kwa Ahi-
tophet kw'ofon Gilon,
35 ọmaana Hezro kw'ofon Kaamel,
ọmaana Paarayi kw'ofon Arbit,
36 Igal kw'ode nnwa kwa Natan kw'ofon
Zoba, Bani kw'ofon Gad,
37 ọmaana Zelek kw'ofon Ammon,
ọmaana Nahariya kw'ofon Berot, kw'ode
otzim-egbongkpo kwa Joab kw'ode nnwa
kwa Zeruya,
38 ọmaana Ira kw'ofon Itir,
ọmaana Gareb kw'obi- ofona Itir,
39 ttara Uriya kw'ofon Het.
Biphyir-phyir, wa be ade anong erobh obhiri
chi obhiri afa.

24

Devid obhikhi agbong-nong

¹ Iwa ettem ebire epyibh Ọvaar Ibinọkpaabyi etzima etzor anọng p'Israel ọmaan pa Juda. Kw'osi iwa ọchọma Devid otzima ẹkhọ otzor bẹ, oben bi, “Rọhng atza atzọkha ọnọng-mik kw'Israel ọmaana kwa Juda.”

² Mẹ wọ, ọvaarnọng oben Joab ọmaana adenho p'agbong-nọng p'awobh ttar-ẹ bi, “Bọng nọhng makhọra nnomma s'Israel, bọng ttẹwọr ka Dan maa, apyiri ka Beersheba, abhik ajinọng ifha kaam mfha nnonga obhik kwabẹ.”

³ Mando kwa Joab obhin ọvaarnọng bi, “Tte Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ode Ibinọkpaabyi kwọ ọttara ọnọng-mik kw'agbong-nọng igbe arọbh azen ayongi-oyongi. Tte itta ọvaarnọng kwaam otzima chen pẹ ore kwẹ. Osi yan itta ọvaarnọng kwaam oben bi, osi odik-dema nwa o?”

⁴ Wa atzim p'ọvaarnọng agaangi ayọhnga pa Joab ọmaana adenho mba pa agbong-nọng. Mando kwa bẹ abin aji ọvaarnọng, atza abhik agbong-nọng p'Israel.

⁵ Mada bẹ akk'Jordan ajekha, bẹ abhing abaanga Aroẹ, k'ẹrakha-ẹrakha kw'obhon kw'owobh k'ẹtteri. Bẹ arenga ka Gad achina ka Jaza.

⁶ Bẹ arenga achina ka Gilead ọmaana k'ẹkhọma cha Tatim Hodshi, achina ka Dan Jaan, akhọri achina ka Sidon.

⁷ Bẹ an-arenga achina k'ichubhabe sa Taya, ọmaana k'ibhon sa abaHiv ttara sa abaKenaan bi-phyir. Bẹ an-akponga nnam achina ka Beersheba kw'owobh ka Negev k'ẹkhọma cha Juda.

8 Mada bɛ akk'arenga akpaanga irerek nna biphyir, bɛ akpa nnam ka Jɛrusalɛm k'okpong kw'aphe ɔhawani ɔmaana iwu ɛrɔbh.

9 Iwa Joab ɔgbaak ɔvaarnɔng ɔnɔng-mik kw'agbong-nɔng: Wa ɔnɔng-mik kw'afanɔng p'Israel ode, nnɔhna arɔbh azen p'afha abɔkha ɔkkangkkaang. ɔnɔng-mik kwa Juda ode nnɔhna arɔbh attaan obhiri arɔbh afa obhiri jobh.

10 Mada iwa Devid, okk'ɛnɔng-mikha ch'agbong-nɔng okyera, achibhi ayakh-ɛ atzim maa, on-oben ɔvaar Ibinɔkpaabyi bi, “Kaam nkk'ɛkhɔngkwuri ch'ideden nsa k'odik nwa kwa nsi. Tzotzokhaan, ɔvaar Ibinɔkpaabyi, bina anang oponga-pyibha kwa kaam ɔtzɔhmɔng kwɔ. Kaam nkk'odidingi-dik nsa e.”

11 Yina Devid ɔphyɔbha k'ekpebha, ɔvaar Ibinɔkpaabyi okk'Gad kw'ode ɔsɛjaakhi, obiro ode ore-ka-chen-anna kwa Devid, atzim ɔgbaakha, oben bi:

12 “Rɔhng atza agbaak Devid bi, ‘Ma wɔ ode odik kw'ɔvaar Ibinɔkpaabyi ɔgbaakhi: Kaam njɔ-ɔ achibhi attaan k'ititzikha bi, atzekha wani kwa kaam ndima mkpaara aponga pɔ.’ ”

13 Mando kwa Gad ɔtza okhebha Devid, oben-ɛ bi, “Ma na ɔdaakh-ɔ bi okwo f'ideden owobha k'irerek sɔ, ka cho attaan o? Na obiro ɔdaakh-ɔ bi, arɔbh abharkpa p'attattaanga-nɔng pɔ akhubh bɔng k'aphe attaan o? Na obiro ɔdaakh-ɔ bi, ɔkhɔhmana f'ideden otto okhebha irerek nna k'iwu ittaan o? Kɔ nang ochibhi m'idik nna, ifha agbaakh-m ochibhi kwa nda mgbaak ɔnɔng kw'ɔtzɔhm-m.”

14 Iwa Devid oben Gad bi, “Kaam ettem ɛyakh-m atzim. Tte motzer ɔkhaama ottotto k'itiztikha s'Ovaar Ibinɔkpaabyi, kw'inɔngkwo sɛ ibar-ɔbar, ottu kw'ámotto ka mbɔhk s'anɔng ɔkhaam e.”

15 Mando kw'Ovaar Ibinɔkpaabyi ɔtzɔhmi itzama s'ideden k'Israel, s'ittɛwɔr k'ekpebha maa opyiri k'ogbe kwa bɛ akhe. Wa anɔng nnɔhna aɔbh azenattaan obhiri chi, ape, ttɛwɔr ka Dan maa apyiri Beersheba.

16 Mada orenga-eden kw'Ibinɔkpaabyi onemi ɔbɔhk bi, odimi Jerusaleɔm, Ovaar Ibinɔkpaabyi obhona ochibhi kwɛ kw'ommamma nwa. On-oben orenga-eden kwɛ bi, “Dɔk kási! Tɔr ɔbɔhk kwɔ.” Wa orenga-eden nwa kw'Ovaar Ibinɔkpaabyi onowobh k'ibe sa bɛ am-awobha agwuma abɔkpa-mɔma s'Arawuna kw'ofon Jebus.

17 Mada Devid ore orenga-eden nwa kw'om-ofhu anɔng, oben Ovaar Ibinɔkpaabyi bi, “Kaam nkk'ɛkhɔngkwuri nsa e; Kaam, okkeri-ayok, nkk'epina nsa e. Bɛ-bɛ ade mach'arukhimaan e. Bɛ ɔttɔhk kasi. Tte ettuma ɔɔ ewobha ɛnang kaam, ɔmaana ɛhɔhmmɔr chaam.”

Devid osi ijafohnibe

18 M'ewu nduma, Gad ɔtza okhebha Devid oben-ɛ bi, “Rɔhng avura atza asi ijafohnibe anang Ovaar Ibinɔkpaabyi, k'ibe sa bɛ am-awobha agwuma abɔkpa-mɔma s'Arawuna kw'ofon Jebus.”

19 Mando kwa Devid ovur mach'Ovaar Ibinɔkpaabyi okk'orenga ka Gad ɔtzɔhn-ɛ.

20 K'ogbe kw'Arawuna on-okkeri, ore da ɔvaarnɔng ɔmaana akhaan-nɔng pɛ am-arenga

atzor-ẹ, oyin k'iyaan ọtza ọrakha ottima k'ititzikha k'irerek, m'ititzikha s'ọvaarnọng.

²¹ Arawuna ọbọbh bi, “Ode yan kw'itta ọvaarnọng kwaam, orori kaam ọtzọhmọng kwẹ o?”

Devid obhina bi, “Kaam nkwu bi nkwu ndebh ibe sọ sa bẹ am-awobha agwuma abọkpa-mọma, ifha nsi ijafọhnibe mẹ nnang Ọvaar Ibinọkpaabyi e, k'odem kw'itzama s'itto ikhebha anọng mba ikwọhbha e.”

²² Arawuna oben Devid bi, “Tte itta ọvaarnọng kwaam ọtzọkha ọtọhk kpenamkpen f'ọdaakh-ẹ, otzima osi ẹnanga e. Kkeri abhaam p'ẹnanga ẹkwọmiche ma, ọmaana atzekpa pa bẹ am-atzima agwuma abọkpa-mọma, ttara ayak p'abhaam p'atzima mach'ommen.

²³ K'ẹvaar chọ, kaam Arawuna ndọk ekpo mbya biphyir nnang ọvaarnọng. Tte Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ode Ibinọkpaabyi kwọ, ọtzọkha ẹjafọhni chọ.”

²⁴ Yina, ọvaarnọng obhina Arawuna bi, “Mma e, kaam ngaam bi ndebh ekpo mbya k'agbukha e. Kaam ẹjafọhni ẹkwọmiche, ch'eni kaam ọtọhk epe, kínsi nnang Ọvaar Ibinọkpaabyi, kw'ode Ibinọkpaabyi kwaam.”

Mẹ wọ, Devid odebh ibe nna sa bẹ am-awobha agwuma abọkpa-mọma, ọmaana abhaam k'ashekẹl pa silva arọbh afa obhiri jobh.

²⁵ Wa Devid osi ijafọhnibe mẹ ọnang Ọvaar Ibinọkpaabyi. Osi ẹjafọhni ẹkwọmiche ọmaana ẹnanga ch'odidiri mẹ. Mẹ wọ e, Ọvaar Ibinọkpaabyi obhina njọhm sẹ s'irerek nnuma. Mando kw'itzama s'itto ikhebha anọng p'Israel ibiri ikwọhbha.

Mbembe Okohm
The Old Testament in the Mbe language of Nigeria:
Mbembe Okohm

copyright © 2025 The Seed Company

Language: (Mbe)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 Jul 2025 from source files dated 2 Jul 2025

afef0302-20ca-51cc-9a5e-1b2796766b8d